

Anexo del manual del usuario

La información incluida en este suplemento contiene características únicas para el siguiente Manual del propietario del vehículo:

- NISSAN LEAF 2017

El idioma predeterminado del vehículo es inglés, pero se puede cambiar a su idioma preferido.

Léalo con cuidado y manténgalo en el vehículo.

Impresión: agosto de 2017
Publicación No.: SU17SA02E0X0



PREFACIO

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

Tabla de contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Información general del EV	EV
Carga	CH
Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Revisiones y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica y del consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Para obtener información adicional. 0-2

PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

Consulte el Manual del propietario del LEAF que viene por separado.

Información general del EV

Acumulador de iones de litio.	.EV-2
Calefactor del acumulador de iones de litio (sólo si está equipado)	.EV-2
Características del EV	.EV-4
Ruido y vibración	.EV-5
Vida con un EV (guía de escenarios).	.EV-5
Carga del acumulador de iones de litio (Li-ion). . .	.EV-5
Arranque del vehículo.	.EV-8
Carga del acumulador de iones de litio (Li-ion). . .	.EV-9

Información exclusiva del EV.	.EV-10
Medidores e indicadores	.EV-10
Sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP) (sólo si está equipado) . .	.EV-11
Rango de conducción (sólo si está equipado) . .	.EV-11

ACUMULADOR DE IONES DE LITIO



ADVERTENCIA

Su vehículo tiene un acumulador de iones de litio de alta tensión. Si el acumulador de iones de litio se desecha de manera incorrecta, existe el riesgo de sufrir serias quemaduras y descargas eléctricas que pueden ocasionar lesiones graves o fatales, y también existe el riesgo de daños ambientales.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños al acumulador de iones de litio:

- No exponga el vehículo a temperaturas ambientales extremas por períodos prolongados.
- No guarde un vehículo a temperaturas inferiores a -25 °C (-13 °F) durante más de siete días.
- No deje el vehículo durante más de 14 días en los cuales el indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio llegue a cero o cerca de cero (estado de carga).
- No utilice el acumulador de iones de litio para ningún otro propósito.

NOTA:

- Si la temperatura exterior es de -25 °C (-13 °F) o menos, el acumulador de iones de litio se puede congelar y no se puede cargar ni proporcionar energía para el funcionamiento del vehículo. Mueva el vehículo a un lugar cálido.
- Al igual que con todos los acumuladores, la capacidad del acumulador de iones de litio del vehículo para retener la carga disminuirá con el tiempo y el uso. A medida que el acumulador se hace antiguo y la capacidad disminuye, esto se traduce en una disminución del rango inicial de millas. Esto es normal, esperado, y no indica ningún defecto en el acumulador de iones de litio. NISSAN estima que la capacidad del acumulador será de aproximadamente el 80% de su capacidad original después de cinco años, aunque esto es sólo una estimación, y este porcentaje pueden variar (y podría ser considerablemente más bajo) dependiendo del vehículo específico y el uso del acumulador de iones de litio.
- El acumulador de iones de litio tiene una vida útil limitada, y cuando su capacidad de carga cae bajo de un nivel específico,

se encenderá la luz de advertencia del sistema del EV. Los propietarios deben llevar su vehículo para una inspección y el posible reemplazo del acumulador.

- Se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener más información acerca del reciclaje o desecho de la batería de iones de litio. No intente reciclar ni desechar el acumulador de iones de litio usted mismo.

CALEFACTOR DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



PRECAUCIÓN

El calefactor del acumulador de iones de litio no opera si la carga disponible del acumulador de iones de litio es menor de aproximadamente el 30% y el cargador no está conectado al vehículo. Para ayudar a evitar el congelamiento del acumulador de iones de litio, no deje el vehículo en un entorno donde la temperatura pueda disminuir por debajo de -17 °C (-1 °F) a menos que el vehículo esté conectado a un cargador.

El calefactor del acumulador de iones de litio ayuda a evitar que el acumulador de iones de litio se congele y ayuda a evitar reducciones significativas en la salida del acumulador de iones de litio cuando la temperatura es fría. El calefactor del acumulador de iones de litio se enciende automáticamente cuando la temperatura del acumulador de iones de litio es de aproximadamente -17 °C (-1 °F) o menor. El calefactor del acumulador de iones de litio se apaga automáticamente cuando la temperatura del acumulador es de aproximadamente -10 °C (14 °F) o mayor.

El calefactor del acumulador de iones de litio utiliza energía eléctrica de una fuente externa cuando hay un cargador conectado al vehículo. Cuando el cargador no está conectado al vehículo el calefactor del acumulador de iones de litio utiliza la energía eléctrica del acumulador de iones de litio.

NOTA:

- **Conecte el cargador al vehículo y ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) cuando estacione el vehículo, si la temperatura puede ser inferior a -17 °C (-1 °F). Esto proporciona energía externa para el calefactor del acumulador de iones de litio cuando este opera y no descarga el acumulador de iones de litio.**
- **Las luces indicadoras del estado de carga se encienden en un patrón específico cuando funciona el calefactor del acumulador de iones de litio. Las luces indicadoras del estado de carga utilizan el mismo patrón para indicar la carga del acumulador de 12 voltios o el funcionamiento del temporizador del control de climatización. Las luces indicadoras del estado de carga no cambian si el calefactor del acumulador de iones de litio funciona al mismo tiempo que las funciones anteriores. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de carga" en la sección "Carga".**

- **El calefactor del acumulador de iones de litio utiliza la corriente del acumulador de iones de litio para funcionar, incluso si el vehículo está conectado a un cargador cuando:**
 - El interruptor de encendido del vehículo está en la posición ON (Encendido).
 - No se proporciona energía eléctrica al equipo que carga.
- **Cuando el calefactor del acumulador de iones de litio ya está en funcionamiento con una fuente de energía externa, seguirá utilizando la energía externa incluso si pone el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).**
- **El rango de conducción del vehículo se reduce si el calefactor del acumulador de iones de litio está en funcionamiento (la temperatura del acumulador de iones de litio es de aproximadamente -17 °C (-1 °F) o menor) mientras conduce el vehículo. Es posible que sea necesario cargar el acumulador de iones de litio más pronto que en temperaturas más cálidas.**

- El acumulador de iones de litio requiere más tiempo para cargarse cuando el calefactor del acumulador de iones de litio funciona.
- El tiempo de carga previsto que aparece en el medidor aumenta cuando funciona el calefactor del acumulador de iones de litio.
- El rendimiento del control de climatización se reduce cuando se usa el temporizador del control de climatización mientras el calefactor del acumulador de iones de litio opera.
- Puede que el acumulador de iones de litio no cargue hasta el nivel esperado con el temporizador de carga cuando se ajusta la opción [End Time] (Hora de término) mientras funciona el calefactor del acumulador de iones de litio.

CARACTERÍSTICAS DEL EV



ADVERTENCIA

- Ponga especial atención a los peatones. Debido a que el motor no hace ruido, los peatones podrían no darse cuenta de que el vehículo se está aproximando, se está moviendo o está a punto de moverse, y podrían ingresar al trayecto de recorrido del vehículo.
- Al salir del vehículo, asegúrese de apagar el sistema EV.
- Asegúrese de presionar el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios y de aplicar el freno de estacionamiento al estacionarse ya que el vehículo se puede mover cuando la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está encendida. Cuando la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está encendida, no deje el vehículo en una posición de cambio distinta de la posición P (Estacionamiento).

- Mantenga el pedal de los frenos presionado hasta que esté listo para conducir. Cuando el vehículo está en la posición D (Conducción), B o R (Reversa), si suelta el pedal del freno y no pisa el acelerador, el vehículo se moverá lentamente y puede arrancar en forma abrupta. Esto puede causar lesiones graves o fatales.

NOTA:

- El vehículo no puede funcionar con un acumulador de iones de litio (Li-ion) descargado. La aceleración repetida consume más energía del acumulador de iones de litio (Li-ion) que la conducción a una velocidad constante.
- Este vehículo está equipado con un sistema de frenos regenerativos. El propósito principal del sistema de frenos regenerativos es proporcionar un poco de energía para recargar el acumulador de iones de litio y aumentar el rango de conducción. Un beneficio secundario es el "frenado con motor" que opera con base en la condición del acumulador de iones de litio (Li-ion).

- En la posición D (Marcha), cuando se libera el pedal del acelerador, el sistema de frenos regenerativos proporciona un poco de desaceleración.
- Cuando pone la palanca de cambios en la posición B y quita el pie del pedal del acelerador, se aplica más freno regenerativo que en la posición D (Conducción).
- El sistema de frenos regenerativos proporciona menos desaceleración cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) está completamente cargado. El freno regenerativo se reduce automáticamente cuando el acumulador de iones de litio está completamente cargado para evitar que el acumulador de iones de litio se sobrecargue. El freno regenerativo también se reduce automáticamente cuando la temperatura del acumulador es alta/baja (se indica con las zonas roja/azul del indicador de temperatura del acumulador de iones de litio) para evitar daños al acumulador de iones de litio.

- El pedal de los frenos se debe utilizar para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo dependiendo de las condiciones del tráfico o de la carretera. Los frenos del vehículo no se ven afectados por el funcionamiento del sistema de frenos regenerativos.

RUIDO Y VIBRACIÓN

Es posible que perciba el siguiente ruido o vibración como una característica normal de este vehículo:

- Ruido del motor de tracción en el compartimento del motor.
- Ruido de la bomba de agua y del ventilador del radiador durante la carga.
- Ruido del ventilador del compresor y del radiador cuando se utiliza el temporizador del control de climatización.
- Ruido y vibración de operación del relevador al arrancar y apagar el sistema EV (interruptor de encendido colocado en la posición ON (Encendido) y OFF (Apagado)).
- Sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP).

VIDA CON UN EV (GUÍA DE ESCENARIOS)

Esta sección proporciona una breve explicación de las funciones más importantes del LEAF. Para obtener información adicional, consulte las secciones específicas de este manual para obtener explicaciones detalladas de las características y el funcionamiento del vehículo.

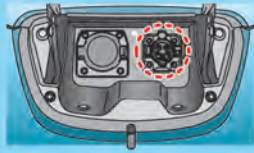
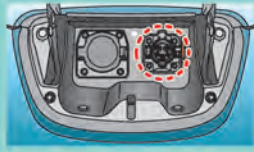
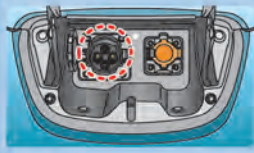
CARGA DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)



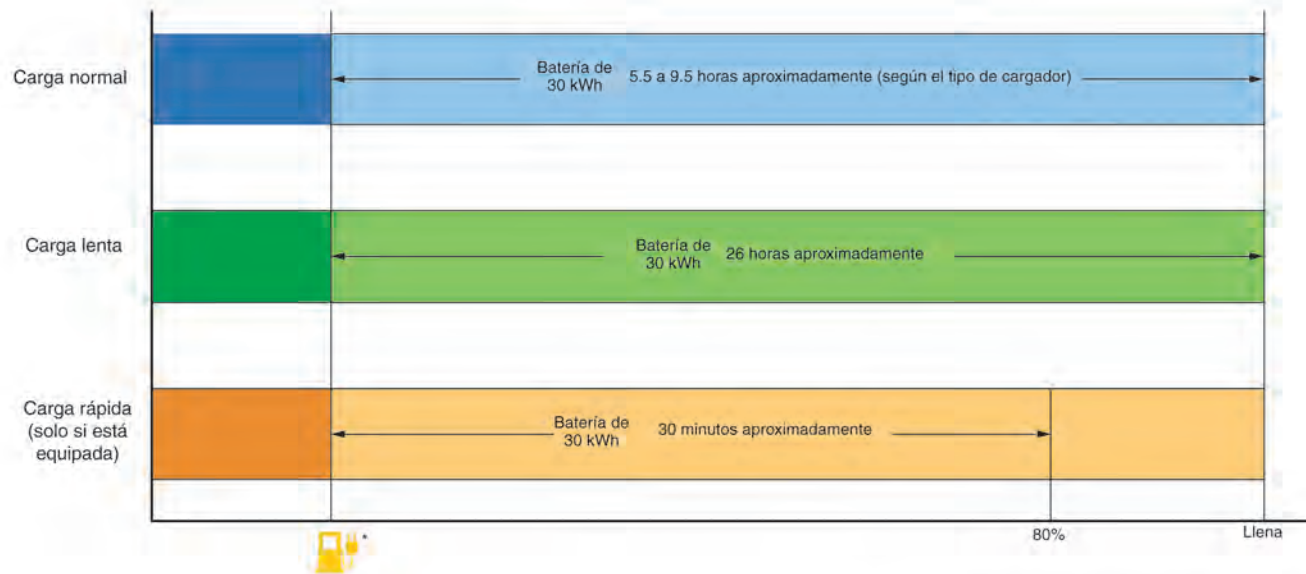
ADVERTENCIA

El sistema EV utiliza una corriente de alto voltaje. Si no sigue las instrucciones de manipulación adecuadas podría sufrir lesiones graves o fatales. Asegúrese de leer la sección "Carga" y de seguir los procedimientos y pautas descritos.

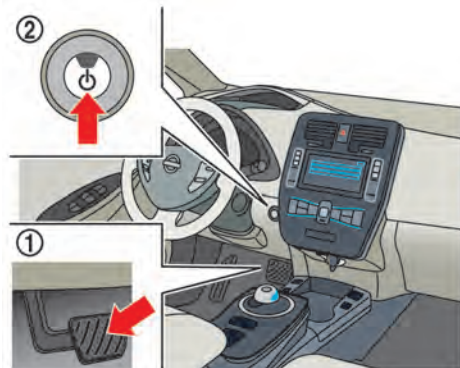
Se pueden utilizar los 3 métodos siguientes para recargar la batería de iones de litio.

	Puerto de carga	Conector de carga	Alimentación eléctrica	Carga	Tipo de batería	Tiempo estimado de carga
CARGA NORMAL Consulte "CH. Cómo cargar de forma normal" en la sección "CH. Carga".				Utilice el dispositivo de carga (220-240 voltios de CA) que se instala en su hogar	Batería de 36 kWh	De 5.5 a 9.5 horas aproximadamente (según el tipo de cargador) para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a uno totalmente cargado.
CARGA LENTA Consulte "CH. Cómo realizar una carga lenta" en la sección "CH. Carga".			 Enchule Salida	Utilice el EVSE (Equipo de suministro eléctrico del vehículo) o el cable de carga lenta para cargar "temporalmente" en un lugar como la casa de un amigo. Utilice una toma de corriente dedicada de 110-120 voltios, de 15 amp para cargar.	Batería de 30 kWh	26 horas aproximadamente para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a un estado totalmente cargado.
CARGA RÁPIDA (solo si está equipada) Consulte "CH. Cómo realizar una carga rápida" en la sección "CH. Carga".				Estaciones públicas de carga	Batería de 30 kWh	30 minutos aproximadamente para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (Luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a un 80 % cargado.

Información de tiempo de carga

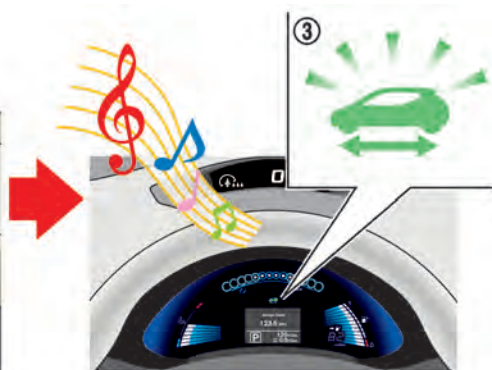


*: La luz de advertencia de carga baja de la batería está ENCENDIDA.



ARRANQUE DEL VEHÍCULO

1. Pise el pedal de los frenos.
2. Presione el interruptor de encendido.
3. Compruebe que la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) se ilumine y que se escuche el sonido de arranque. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de listo para conducir" en el Manual del propietario del LEAF.



4. Compruebe que el nivel del acumulador de iones de litio y la autonomía estimada de conducción se muestren en el medidor. Para obtener información adicional, consulte "Rango de conducción" en el Manual del propietario del LEAF.

NOTA:

- Antes de conducir, compare la distancia de conducción al destino mostrada en la pantalla del sistema de navegación (sólo si está equipado) con el rango de conducción estimado mostrado en el medidor. Determine si será necesario cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion) antes o durante la conducción a su destino planeado.



CARGA DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)

Cuando regrese a casa, conecte el vehículo a la estación de carga instalada en su casa utilizando el conector de carga normal.

Cargue el vehículo o programe la función de temporizador de carga para cargar el vehículo a una hora específica. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

1. Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición de apagado, la configuración de las funciones de bloqueo del temporizador

de carga, del temporizador del control de climatización y del conector de carga se muestran en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

2. Abra la tapa del puerto de carga y el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.
3. Conecte el conector de carga al vehículo.
4. Cuando se activa el temporizador de carga, la carga comienza a la hora programada. Cuando no se activa el temporizador de carga, la carga comienza inmediatamente.

NOTA:

- La carga se puede iniciar remotamente, incluso si está programado el temporizador de carga.
- Si olvida conectar el conector de carga en casa, hay disponible una función que le puede notificar a través de un celular con capacidad de mensajería de texto, un teléfono inteligente con Internet o una computadora personal. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.
- NISSAN recomienda que conecte el cable de carga normal al salir del vehículo, incluso si no lo va a utilizar. Al hacer esto, puede sacar el mayor provecho de las funciones del control remoto de climatización (modelos con sistema de navegación) y del temporizador del control de climatización la próxima vez que utilice el vehículo.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA DEL EV

MEDIDORES E INDICADORES

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

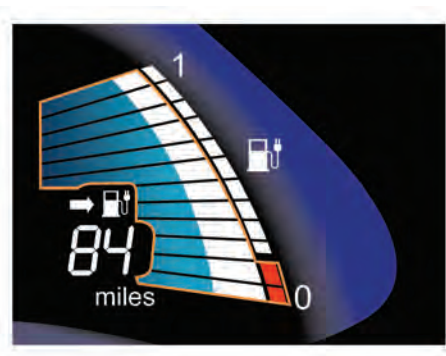


Pantalla inferior

Autonomía:

Este indicador muestra la distancia de conducción estimada (calculada con base en un programa que evalúa el estilo de manejo y las condiciones operacionales actuales) que puede ser conducida antes de que sea necesario realizar una recarga.

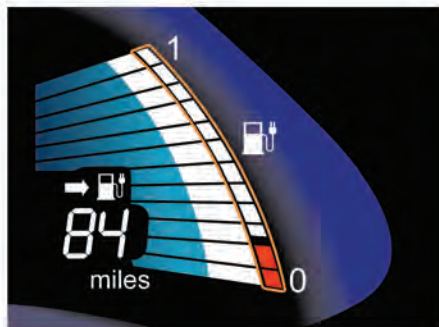
Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.



Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio:

Este indicador muestra la energía disponible del acumulador de iones de litio (Li-ion) que queda para conducir el vehículo.

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.



Indicador de nivel de capacidad del acumulador de iones de litio:

Este indicador muestra la capacidad disponible del acumulador de iones de litio (Li-ion) que queda para almacenar energía.

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

SISTEMA DE SONIDO DE APROXIMACIÓN DE VEHÍCULO PARA PEATONES (VSP) (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

RANGO DE CONDUCCIÓN (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

En la pantalla del sistema de navegación, puede verificar la distancia estimada que el vehículo puede ser manejado con la carga disponible del acumulador de iones de litio. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación LEAF.

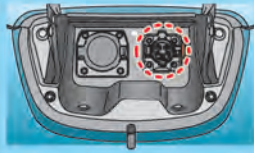
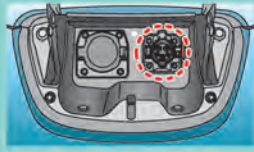
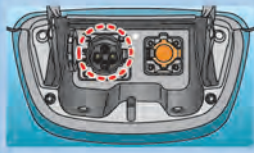
NOTAS

Carga

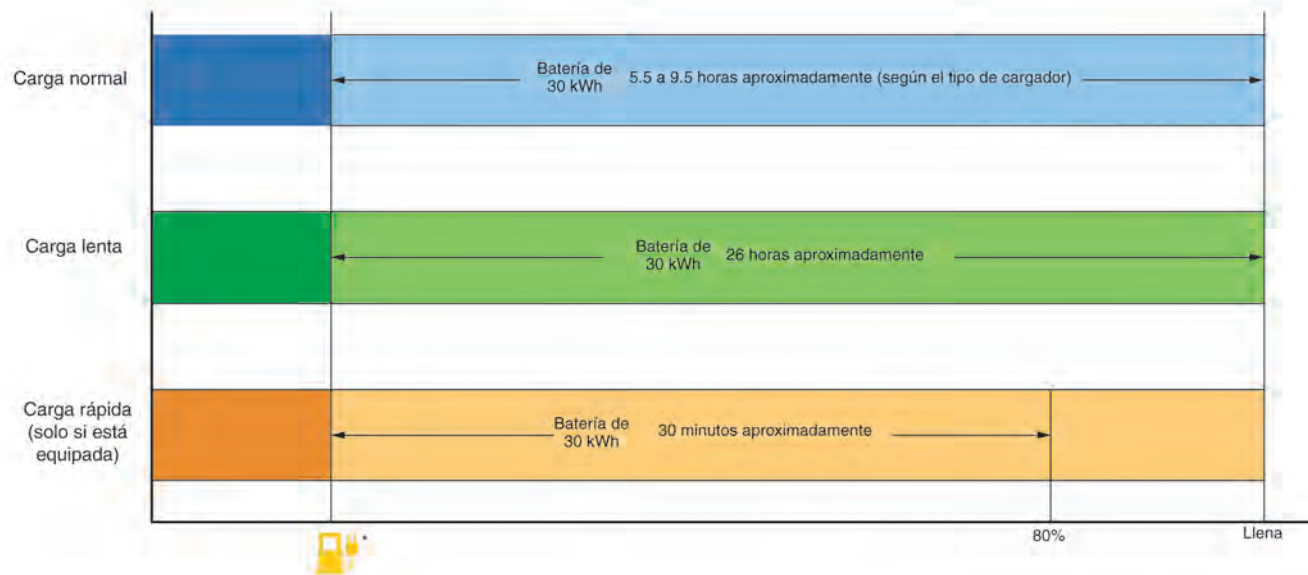
Tipos de carga y cómo cargar el acumulador de	
iones de litio (Li-ion)	.CH-2
Pantalla de configuración de carga del	
temporizador	.CH-5

TIPOS DE CARGA Y CÓMO CARGAR EL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)

Se pueden utilizar los 3 métodos siguientes para recargar la batería de iones de litio.

	Puerto de carga	Conector de carga	Alimentación eléctrica	Carga	Tipo de batería	Tiempo estimado de carga
CARGA NORMAL Consulte "CH. Cómo cargar de forma normal" en la sección "CH. Carga".				Utilice el dispositivo de carga (220-240 voltios de CA) que se instala en su hogar.	Batería de 30 kWh.	De 5.5 a 9.5 horas aproximadamente (según el tipo de cargador) para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a uno totalmente cargado.
CARGA LENTA Consulte "CH. Cómo realizar una carga lenta" en la sección "CH. Carga".			 Enchufe Salida	Utilice el EVSE (Equipo de suministro eléctrico del vehículo) o el cable de carga lenta para cargar "temporalmente" en un lugar como la casa de un amigo. Utilice una toma de corriente dedicada de 110-120 voltios, de 15 amp para cargar.	Batería de 30 kWh.	26 horas aproximadamente para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a un estado totalmente cargado.
CARGA RÁPIDA (solo si está equipada) Consulte "CH. Cómo realizar una carga rápida" en la sección "CH. Carga".				Estaciones públicas de carga.	Batería de 30 kWh.	30 minutos aproximadamente para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (Luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a un 80 % cargado.

Información de tiempo de carga



*: La luz de advertencia de carga baja de la batería está ENCENDIDA.

Este vehículo es un vehículo eléctrico y requiere electricidad para operar. El acumulador de iones de litio (Li-ion) es la única fuente de energía para operar el vehículo. Es importante conservar energía y planear sus necesidades de carga cuando conduce para evitar que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se descargue por completo y ya no pueda conducir.

Existen tres métodos disponibles para cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion):

- Carga normal
- Carga lenta
- Carga rápida (sólo si está equipada)

El tiempo para que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se cargue por completo varía, con base en el estado de carga del acumulador de iones de litio (Li-ion), la condición y antigüedad del acumulador de iones de litio (Li-ion), la temperatura exterior y la condición de la fuente de energía conectada al vehículo. Los tiempos de carga proporcionados en este manual son únicamente estimaciones y pueden variar.

Carga normal

NISSAN recomienda el uso de la carga normal para cargas habituales del vehículo. El uso de la carga rápida se debe minimizar para ayudar a prolongar la vida útil del acumulador de iones de litio (Li-ion).

La carga normal utiliza un dispositivo de carga que cumple con la SAE J1772 que se puede instalar en un circuito dedicado de 220 V/240 V en su casa. NISSAN recomienda que un electricista profesional certificado instale una estación de carga doméstica. NISSAN tiene un contrato con una compañía que le puede ayudar a comprar e instalar un cargador. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener información adicional.

Cuando está descargado (luz de advertencia de baja carga del acumulador iluminada), el acumulador de iones de litio (Li-ion) tarda aproximadamente 5.5 a 9.5 horas (dependiendo del cargador) en cargarse al 100%.

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

Carga lenta

La carga lenta no se recomienda para uso regular. La carga lenta se puede utilizar cuando es necesario realizar una carga de emergencia en un lugar de destino, como la casa de un amigo.

La carga lenta utiliza el EVSE (equipo de alimentación del vehículo eléctrico) o un juego de cables que cumpla con la SAE J1772 para conectar el vehículo a un tomacorriente dedicado de 110 - 120 voltios de CA, 15 A. El tomacorriente debe estar protegido con un cortacircuitos o fusible para evitar la sobrecarga del circuito u otro riesgo eléctrico.

Cuando está descargado (luz de advertencia de baja carga del acumulador iluminada), el acumulador de iones de litio (Li-ion) tarda aproximadamente 26 horas en cargarse al 100%.

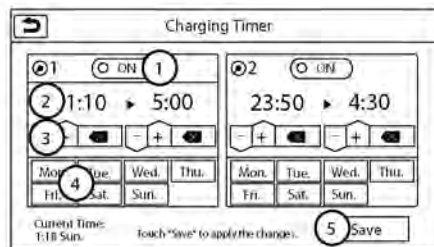
Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

Carga rápida (sólo si está equipada)

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DE CARGA DEL TEMPORIZADOR

Se pueden registrar dos diferentes ajustes de temporizador (uno en el lado izquierdo y otro en el lado derecho de la pantalla).



1. Toque para activar/desactivar el temporizador. La luz indicadora se encenderá cuando se active la configuración del temporizador.
2. Indica la hora de inicio y finalización de la carga del temporizador programado.
3. Toque las teclas correspondientes para ajustar la configuración de la hora.
 - -: Toque o toque y mantenga presionado para disminuir la hora.
 - +: Toque o toque y mantenga presionado para aumentar la hora.
 - x: toque para borrar los números ingresados en la columna correspondiente.

4. Toque las teclas para ajustar los días de la semana que desea para iniciar la carga.
5. Toque para guardar la configuración.

NOTAS

1 Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Para obtener información adicional. 1-2



PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

Consulte el Manual del propietario del LEAF que viene por separado.

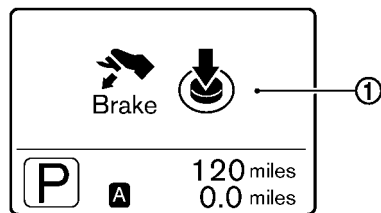
2 Instrumentos y controles

Pantalla de información del vehículo 2-2
Pantallas de información de advertencia. 2-2
Interruptor del desescarchador del cristal trasero y el
espejo exterior (sólo si está equipado). 2-3

Compartimientos para guardar 2-4
Bolsillo en el respaldo (sólo si está equipado) . . .2-4



PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de la información del vehículo ① está ubicada en la pantalla inferior y muestra información relacionada con la carga, consumo promedio de electricidad/consumo instantáneo de electricidad, velocidad promedio del vehículo, distancia de conducción/tiempo de conducción (tiempo transcurrido), indicador de posición del cambio, control de crucero, información de funcionamiento de la Intelligent Key y otras advertencias e información.

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

PANTALLAS DE INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA

Advertencia de baja carga del acumulador

Cuando la luz de advertencia de baja carga del acumulador  y la luz de advertencia principal (amarilla)  se iluminan, el sistema muestra un mensaje en la pantalla del sistema de navegación que advierte al conductor que el nivel de energía del acumulador de iones de litio es bajo.



El sistema muestra una pantalla de mensajes y anuncia el contenido del mensaje para advertir que el nivel de energía del acumulador de iones de litio es bajo.

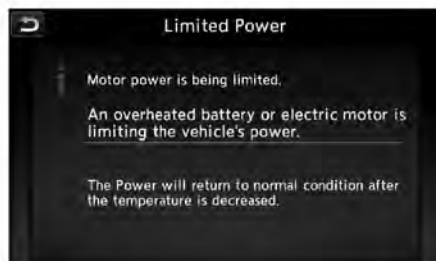
NOTA:

- **Se puede apagar la advertencia de carga baja del acumulador. Consulte el Manual del propietario del sistema de información del vehículo eléctrico LEAF.**

Advertencia de energía limitada

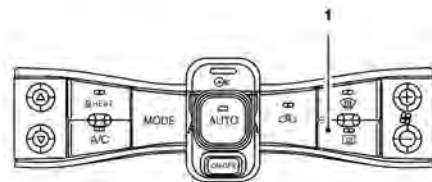
Cuando el nivel de energía del acumulador de iones de litio es extremadamente bajo o el acumulador de iones de litio funciona incorrectamente, el indicador de limitación de energía

 y la luz de advertencia principal (amarilla)  se iluminan en el medidor y el sistema muestra un mensaje en la pantalla del sistema de navegación para informar al conductor que la salida de potencia está restringida.



El sistema muestra una pantalla de mensajes y anuncia el contenido del mensaje para advertir que la salida de potencia está restringida e informar al conductor las razones de esta aparición y qué medidas deben tomarse.

INTERRUPTOR DEL DESESCARCHADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



Para desescarchar el cristal trasero y los espejos exteriores, ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y presione el interruptor ① para encenderlo. La luz indicadora se iluminará. Presione nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

Se apaga automáticamente en aproximadamente 15 minutos.



PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

BOLSILLO EN EL RESPALDO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del LEAF.

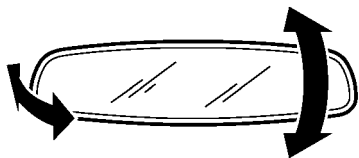
3 Revisiones y ajustes previos a la conducción

Espejos. 3-2

Espejo retrovisor interior 3-2



ESPEJOS



ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Ajuste el ángulo del espejo retrovisor interior a la posición preferida.

4 Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz

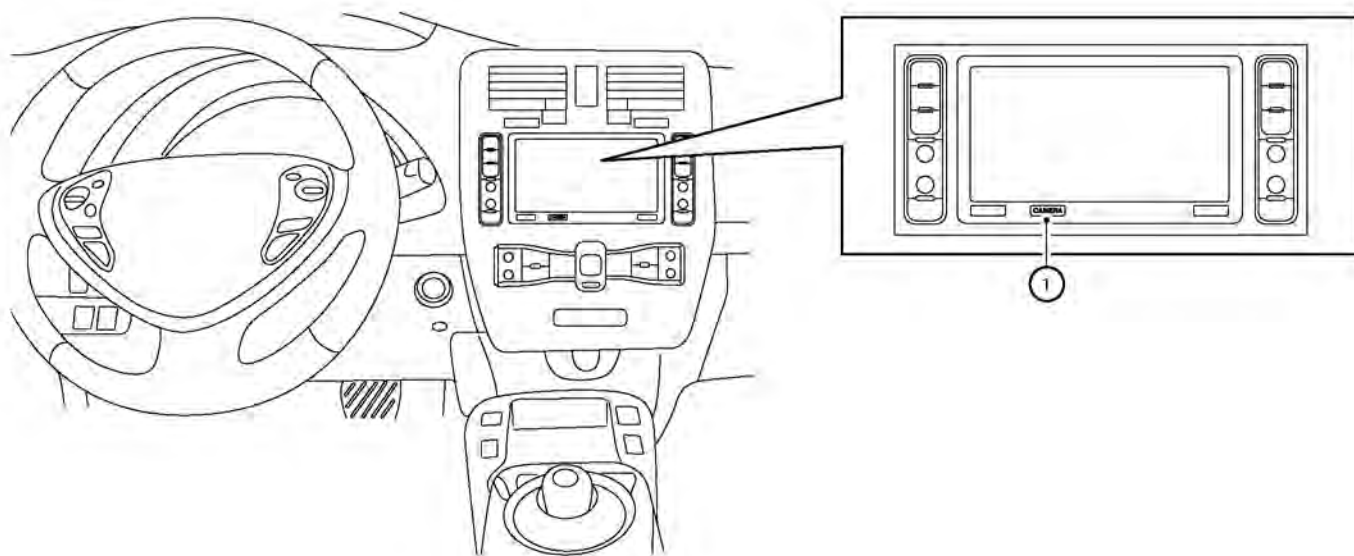
Monitor retrovisor	4-3
Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor	4-5
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-5
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-6
Cómo estacionarse con líneas de trayecto previsto (sólo si está equipado)	4-7
Ajuste de la pantalla	4-9
Cómo activar y desactivar las líneas de trayecto previsto (sólo si está equipado)	4-9
Limitaciones del sistema de monitor retrovisor	4-10
Mantenimiento del sistema.	4-11
Calefacción y aire acondicionado (automáticos)	4-11
Temporizador del control de climatización	4-11
Pantalla de configuración del temporizador del control de climatización.	4-13
Configuración de prioridad entre la carga del temporizador y el temporizador del control de climatización	4-13
Recomendaciones de funcionamiento para utilizar el temporizador del control de climatización.	4-14
Control remoto de climatización.	4-15
Recomendaciones de funcionamiento	4-16
Ajustes de temperatura.	4-16

Servicio al control de climatización	4-18
Precauciones de funcionamiento del audio	4-18
Radio	4-18
Reproductor de discos compactos (CD)	4-20
Puerto de conexión USB (bus universal en serie)	4-21
Archivos de audio comprimido (MP3/WMA/AAC)	4-23
Transmisión de audio vía Bluetooth®.	4-26
Nombres y funciones de los botones de control de audio	4-27
Botones principales del audio	4-27
Botones de control de audio montados en el volante de la dirección	4-28
Funcionamiento del audio	4-28
Principal funcionamiento de audio	4-28
Radio	4-29
Reproductor de discos compactos (CD)	4-32
Reproductor de dispositivos de memoria USB	4-35
Reproductor iPod®	4-38
Audio Bluetooth®	4-42
Dispositivos auxiliares (AUX).	4-46
Configuración de audio.	4-47
Configuración de audio.	4-47
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-48

Indicadores.	.4-49
Teléfono.	.4-50
Asistente de mensajería de texto de manos libres	.4-53
Configuración del asistente del teléfono y de mensajes de texto	.4-56
Configuración de Bluetooth®	.4-60

Reconocimiento de voz.	.4-61
Reconocimiento de voz.	.4-61
Configuración del reconocimiento de voz	.4-73

MONITOR RETROVISOR



1. Botón CAMERA (Cámara)



ADVERTENCIA

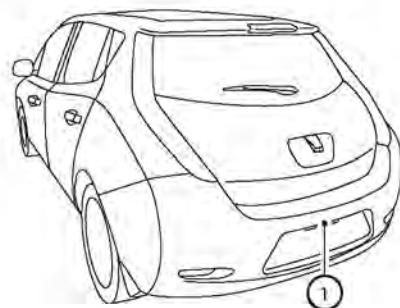
No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de monitor retrovisor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El monitor retrovisor es una función útil pero no sustituye un frenado adecuado. Siempre voltee y mire por las ventanillas, y revise los espejos para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo.
- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



PRECAUCIÓN

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

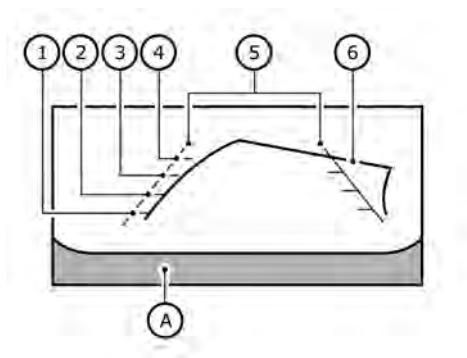


El sistema de monitor retrovisor muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa) o cuando se presiona el botón CAMERA (Cámara). Mientras el monitor retrovisor está activo, puede seguir escuchando el radio.

Para mostrar la vista trasera, el sistema de monitor retrovisor utiliza una cámara situada justo arriba de la placa del vehículo ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

Con el sistema EV (vehículo eléctrico) activado, mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) o presione el botón CAMERA (Cámara) para operar el monitor retrovisor.



CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo **(A)**.

Líneas guía de distancia

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja **(1)**: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Línea amarilla **(2)**: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde **(3)**: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde **(4)**: aproximadamente 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo **(5)**

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

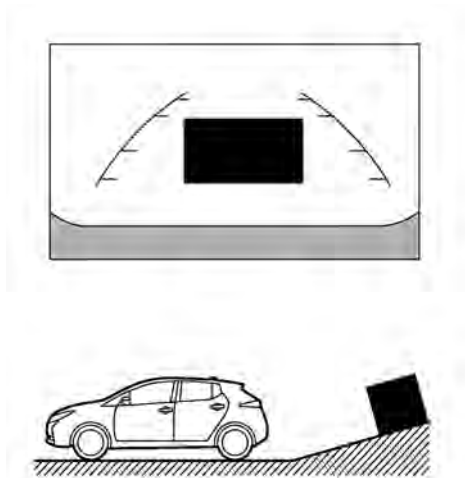
Líneas de trayecto previsto (sólo si está equipado) **(6)**

Indican el trayecto previsto al moverse en reversa. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor cuando la palanca de cambios está en la posición "R" (Reversa) y se gira el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición recta hacia adelante.

Las líneas guía de anchura del vehículo y las líneas de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.

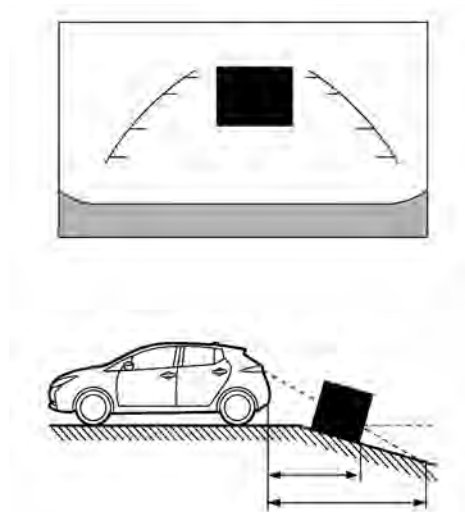
DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estacionese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.



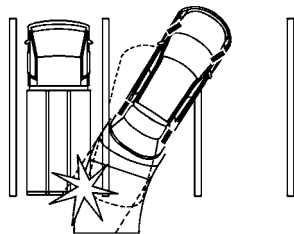
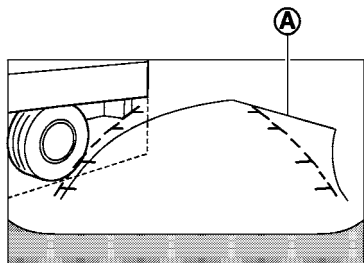
Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



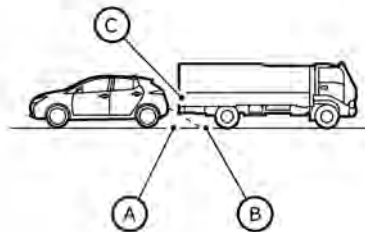
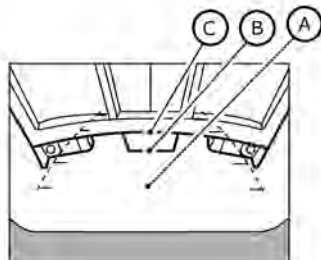
Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto **A** no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición **C** se muestra más lejos que la posición **B** en la pantalla. Sin embargo, la posición **C** está realmente a la misma distancia que la posición **A**. El vehículo puede golpear el

objeto al moverse de reversa hacia la posición **A** si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

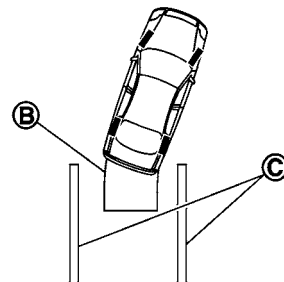
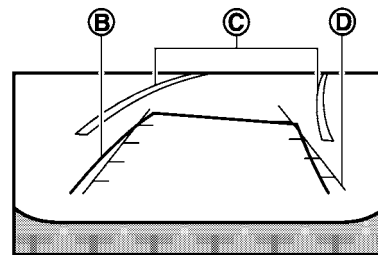
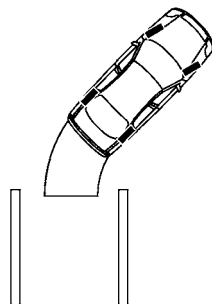
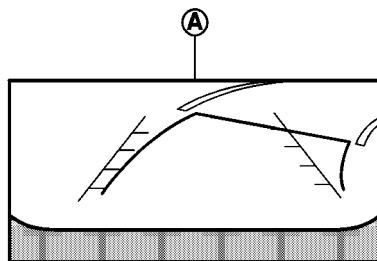
CÓMO ESTACIONARSE CON LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA

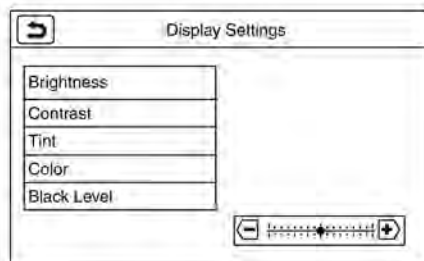
- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
 - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a bloqueo mientras el sistema EV (vehículo eléctrico) está en marcha.
 - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.

- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.



1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.

- La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla **(A)** cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (Reversa).
- Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto **(B)** ingresen al espacio de estacionamiento **(C)**.
- Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo **(D)** queden paralelas con el espacio de estacionamiento **(C)** tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
- Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.



AJUSTE DE LA PANTALLA

- Mientras está en una pantalla del monitor retrovisor, toque la pantalla táctil. Aparecerá la pantalla de Ajuste de la cámara.
- Toque la tecla "Brightness" (Brillo), "Contrast" (Contraste), "Tint" (Matiz), "Color" o "Black Level" (Nivel de negro).
- Ajuste el elemento tocando la tecla + o - en la pantalla táctil.

CÓMO ACTIVAR Y DESACTIVAR LAS LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

Para ACTIVAR y DESACTIVAR las líneas de trayecto previsto mientras está en la posición P (Estacionamiento):

- Toque la tecla Settings (Configuración).
- Toque la tecla Camera (Cámara).
- Toque la tecla Predicted Course Lines (Líneas de trayecto previsto) para ACTIVAR o DESACTIVAR la función.

Para ACTIVAR y DESACTIVAR las líneas de trayecto previsto mientras está en la posición R (Reversa):

- Toque la pantalla táctil.
- Toque la tecla Predicted Course Lines (Líneas de trayecto previsto) para ACTIVAR o DESACTIVAR la función.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el monitor retrovisor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- El sistema no puede eliminar completamente puntos ciegos y podría no mostrar todos los objetos.
- Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.

- Los objetos en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores.
- Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.
- Asegúrese de que la compuerta trasera está debidamente cerrada antes de moverse en reversa.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco con respecto a los colores reales de los objetos.
- Puede que los objetos en el monitor no estén claros en un ambiente oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (AUTOMÁTICOS)

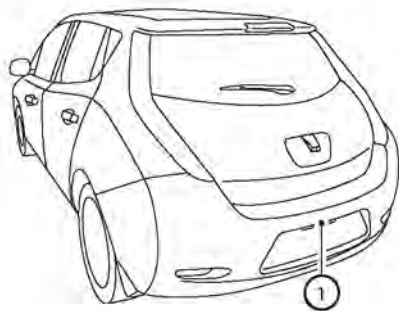
TEMPORIZADOR DEL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

Mientras el conector de carga está conectado al vehículo, esta función calienta o enfría previamente el compartimiento de pasajeros del vehículo a la temperatura establecida antes de conducir. Esto ayuda a reducir el consumo de energía del acumulador de iones de litio.

El temporizador del control de climatización hace funcionar el aire acondicionado con la potencia del cargador. La energía eléctrica del acumulador de iones de litio no se usa.

El temporizador del control de climatización permite dos configuraciones diferentes del temporizador. Cada función de carga del temporizador se puede establecer para activarse en un día distinto de la semana.

Una vez que se establece el temporizador del control de climatización, se realizará la climatización según el tiempo establecido. No es necesario establecer el temporizador del control de climatización cada día.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



PRECAUCIÓN

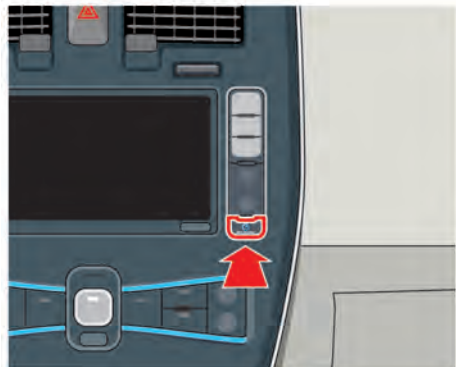
- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

Si la cámara ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.



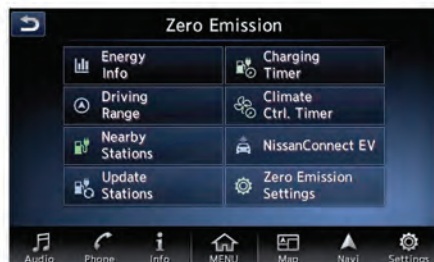
ADVERTENCIA

Incluso si se establece el temporizador del control de climatización, la temperatura en el compartimiento de pasajeros puede quedar alta o baja si el sistema se detiene automáticamente. No deje sin compañía en el vehículo a niños o adultos que requieran normalmente la ayuda de otra persona. Tampoco deje mascotas solas en el vehículo. En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden elevarse rápidamente y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales. También en días fríos, las temperaturas en un vehículo podrían quedar lo suficientemente bajas como para causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.

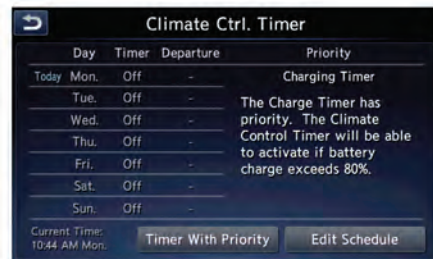


Cómo establecer el temporizador del control de climatización

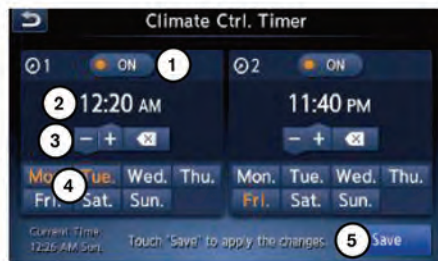
1. Presione el botón  (Zero Emission menu) (Menú de cero emisiones).



2. Toque "Climate Ctrl. Timer" (Temporizador del control de climatización).



3. Toque "Edit Schedule" (Editar programación). Se muestra la pantalla de configuración del temporizador del control de climatización. Establezca la hora y el día de la semana que prefiere para el temporizador del control de climatización.
4. Una vez que se completen los ajustes de configuración, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), y luego conecte el conector de carga en el vehículo.



PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR DEL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

- ① Toque para activar/desactivar el temporizador. La luz indicadora se encenderá cuando se active la configuración del temporizador.
- ② Indica la hora de partida. El sistema de control de climatización se activará para que el compartimiento de pasajeros del vehículo se enfíe o caliente hasta la temperatura establecida y se desactivará por sí mismo a la hora de partida.
- ③ Toque las teclas correspondientes para ajustar la configuración de la hora.

[-]: Toque o toque y mantenga presionado para disminuir el valor.

[+]: Toque o toque y mantenga presionado para aumentar el valor.

[X]: Toque para borrar los números ingresados.

④ Toque las teclas para ajustar los días de la semana que desea activar el sistema de control de climatización.

⑤ Toque para guardar la configuración.

CONFIGURACIÓN DE PRIORIDAD ENTRE LA CARGA DEL TEMPORIZADOR Y EL TEMPORIZADOR DEL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

Si la función de carga del temporizador y la función del temporizador del control de climatización están en funcionamiento al mismo tiempo debido a una coincidencia de la configuración del temporizador, cualquiera de estas funciones se puede programar para que preferentemente sea suministrada con energía eléctrica.

1. Presione <  > y toque [Climate Ctrl. Timer] (Temporizador del control de climatización).
2. Toque {Timer With Priority} (Temporizador con prioridad). Se muestra la pantalla de configuración de prioridad.

3. Seleccione la configuración preferida.

Configuraciones disponibles	
Elemento de ajuste	Resultado
[Charging Timer] (Temporizador de carga)	Cuando la carga se establece como la primera prioridad, el temporizador del control de climatización no comienza hasta que se encienden los 10 segmentos (80%) del indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio.
[Clim. Ctrl. Timer] (Temporizador del control de climatización)	Cuando el control de climatización se establece como la primera prioridad, el sistema de control de climatización comenzará a funcionar cuando la energía restante del acumulador de iones de litio mostrada en el indicador llega a 2 segmentos (15%) o más.

RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA UTILIZAR EL TEMPORIZADOR DEL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

- La configuración de temperatura del control de climatización se puede cambiar de [Timer/Remote — Set Climate Temp] (Temporizador/Remoto — Establecer temperatura de climatización).
- El temporizador del control de climatización únicamente iniciará cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado). Siempre ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) después de establecer el temporizador del control de climatización.
- Para desactivar la función del temporizador del control de climatización, toque [ON] (Activar) hasta que el indicador se apague. La configuración de la hora de inicio y de término no se eliminará incluso si se desactiva la función del temporizador del control de climatización.
- Mientras el temporizador del control de climatización está operando, el indicador del control de climatización y las luces indicadoras del estado de carga destellan. Si el temporizador del control de climatización está establecido para activarse, el indicador del temporizador del control de climatización se ilumina.

- Si la función de carga del temporizador y la función del temporizador del control de climatización están en funcionamiento al mismo tiempo debido a una coincidencia de la configuración del temporizador, cualquiera de estas funciones se puede programar para que preferentemente sea suministrada con energía eléctrica.
- Si el temporizador del control de climatización comienza a funcionar mientras el vehículo está siendo cargado, el tiempo requerido para realizar la carga será mayor.
- Si pone en funcionamiento el temporizador del control de climatización o el control remoto de climatización en un entorno donde la temperatura sea baja puede disminuir la tasa de carga del acumulador.
- La configuración del temporizador también se puede cambiar mientras funciona el temporizador del control de climatización. Cuando el interruptor de encendido se cambia a la posición OFF (Apagado), el aire acondicionado arranca o entra al modo de espera, dependiendo de la nueva configuración del temporizador.
- Cuando la diferencia de temperatura entre la temperatura de ajuste del aire acondicionado y la temperatura fuera del vehículo es grande, es posible que la temperatura dentro del vehículo

no pueda mantenerse en la temperatura establecida.

- Las luces indicadoras del estado de carga se encienden en un patrón específico cuando funciona el calefactor del acumulador de iones de litio. Las luces indicadoras del estado de carga utilizan el mismo patrón para indicar la carga del acumulador de 12 voltios, el funcionamiento del temporizador del control de climatización o el funcionamiento del control remoto de climatización. Las luces indicadoras del estado de carga no cambian si el calefactor del acumulador de iones de litio funciona al mismo tiempo que las funciones anteriores.



- Es posible que la temperatura en el compartimiento de pasajeros no sea confortable si entra al vehículo demasiado pronto o mucho después del tiempo programado de partida.
- El aire acondicionado está limitado a la capacidad de la energía eléctrica cuando el conector de carga está conectado. Por lo tanto, es posible que la temperatura no llegue a la temperatura establecida debido a las limitaciones de funcionamiento del sistema de aire acondicionado, si la temperatura ambiente es excesivamente alta o baja o si el conector de carga está conectado a un tomacorriente de 120 voltios.

- El temporizador del control de climatización activa la función del control de climatización de manera que se proporcione una temperatura agradable en el compartimiento de pasajeros a la hora programada de partida. El control de climatización está establecido para detenerse a la hora programada de partida.

CONTROL REMOTO DE CLIMATIZACIÓN

Este vehículo incorpora un dispositivo de comunicación que se llama TCU (Unidad de comunicaciones telemáticas). La conexión de comunicación entre esta unidad y el Centro de datos Nissan permite diversos servicios de funciones remotas.

Incluso cuando se encuentre lejos del vehículo, el control de climatización se puede arrancar accediendo al sitio web del Centro de datos Nissan utilizando un teléfono móvil o una computadora personal.

Cuando comienza la operación, o a la hora de inicio programada, el Centro de datos Nissan accede al vehículo. Cuando el vehículo recibe un comando para operación remota, el control de climatización se enciende inmediatamente y funciona durante el periodo de tiempo especificado.

La confirmación del estado de ENC/APAG de la operación del control de climatización se puede verificar accediendo al sitio web o por correo electrónico.

Es necesario completar el registro para el servicio de aplicaciones móviles de NissanConnectSM antes de utilizar el servicio. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación LEAF que viene por separado.



ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Para obtener información adicional, consulte al fabricante del equipo médico eléctrico para conocer las posibles consecuencias en marcapasos antes de utilizar el control remoto de climatización.**
- **Incluso si el control remoto de climatización está programado, la temperatura en el compartimiento de pasajeros podría ser alta si el sistema se detiene automáticamente. No deje sin compañía en el vehículo a niños o adultos que requieran normalmente la ayuda de otra persona. Tampoco deje**

mascotas solas en el vehículo. En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden elevarse rápidamente y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.

NOTA:

- **Para verificar el estado de carga del acumulador de iones de litio usando un teléfono inteligente o una computadora personal habilitada con Internet:**
 - El vehículo debe estar situado en una área de cobertura del teléfono móvil.
 - El teléfono móvil debe estar ubicado en una área con cobertura del teléfono móvil.
 - La computadora debe estar conectada a Internet.
- **Algunos teléfonos móviles no son compatibles con este sistema y no se podrán utilizar para verificar el estado de carga del acumulador de iones de litio. Confirme esto de antemano.**

RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Cuando el conector de carga está conectado, el control de climatización funciona con energía eléctrica. Cuando se desconecta el conector de carga del vehículo, el control de climatización funciona con la energía eléctrica del acumulador del vehículo.
- El control de climatización puede ser operado por un máximo de 2 horas cuando el conector de carga está conectado al vehículo o por un máximo de 15 minutos cuando el conector de carga está desconectado.
- El control remoto de climatización únicamente iniciará su funcionamiento cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado). Asegúrese de comprobar que el interruptor de encendido se encuentra en la posición OFF (Apagado).
- El funcionamiento del control remoto de climatización no está disponible cuando el vehículo no está en un área de alcance de comunicación del teléfono móvil.

- La comunicación deja de estar disponible cuando el vehículo no se usa durante dos semanas o más. Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), se puede restaurar la comunicación con el Centro de datos Nissan.
- El aire acondicionado está limitado a la capacidad de la energía eléctrica cuando el conector de carga está conectado al vehículo. Por lo tanto, es posible que la temperatura no llegue a un nivel confortable debido a que se limita el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, si la temperatura exterior es excesivamente alta o baja, o si el conector de carga está conectado a un tomacorriente de 120 voltios.
- Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o el conector de carga se desconecta mientras está funcionando el control remoto de climatización, el funcionamiento del control remoto de climatización se detiene automáticamente y se envía un correo electrónico.

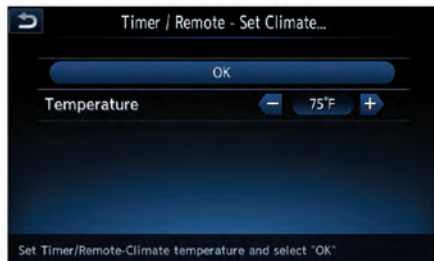
- Si el funcionamiento del control remoto de climatización comienza mientras el vehículo está en el modo de carga normal, el control de climatización funciona en el modo de prioridad del control de climatización y la carga continúa.
- Si el funcionamiento del control remoto de climatización comienza y se detiene la carga mientras el vehículo está en el modo de carga rápida, el funcionamiento del control de climatización también se detiene.
- Si el conector de carga rápida está conectado y no se realiza la carga, el funcionamiento del control remoto de climatización comienza utilizando la energía eléctrica del acumulador del vehículo.

AJUSTES DE TEMPERATURA

Este procedimiento ajusta la temperatura del temporizador del control de climatización y del control remoto de climatización.



1. Presione la tecla del menú Zero Emission (Cero emisiones). Toque "Zero Emission Settings" (Configuración de cero emisiones).
2. Toque "Timer/Remote – Set Climate Temp" (Temporizador/Remoto – Establecer temperatura de climatización).



3. Ajuste la temperatura y luego toque "OK" (Aceptar).

NOTA:

- **Es posible que la temperatura en el compartimiento de pasajeros no sea confortable si entra al vehículo demasiado pronto o mucho después del tiempo programado de partida.**

- **El aire acondicionado está limitado a la capacidad de la energía eléctrica cuando el conector de carga está conectado. Por lo tanto, es posible que la temperatura no llegue a la temperatura establecida debido a las limitaciones de funcionamiento del sistema de aire acondicionado, si la temperatura ambiente es excesivamente alta o baja o si el conector de carga está conectado a un tomacorriente de 120 voltios.**
- **El temporizador del control de climatización activa la función del control de climatización de manera que se proporcione una temperatura agradable en el compartimiento de pasajeros a la hora programada de partida. El control de climatización está establecido para detenerse a la hora programada de partida.**

SERVICIO AL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

El sistema de control de climatización de su NISSAN está cargado con un refrigerante diseñado pensando en el medio ambiente. Este refrigerante no daña la capa de ozono. Cuando se requiera dar servicio al control de climatización de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerantes o lubricantes inadecuados causará daños severos al sistema de control de climatización. Para obtener información adicional, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

Se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF para dar servicio a su sistema de control de climatización compatible con el medioambiente.

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO RADIO

Presione el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione **<FM-AM>** para encender el radio. Si quiere escuchar el radio y la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está apagada, debe presionar el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios).

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

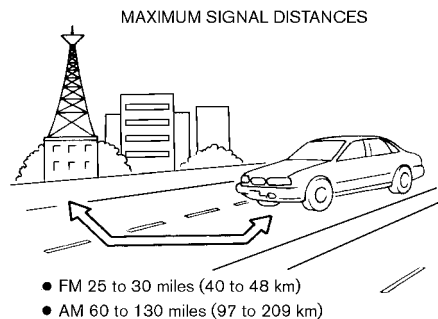
Recepción del radio

El sistema de radio está equipado con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción dada y no indican ninguna falla en el sistema de radio.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.



Recepción de radio FM

Alcance: el alcance de FM normalmente está limitado a 40 a 48 km (25 a 30 millas), y el FM monoaural (una sola emisora) tiene un alcance ligeramente mayor que FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor.

Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas reflejarán los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal debido a edificios, cerros grandes o a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede reducir bajando el ajuste de agudos.

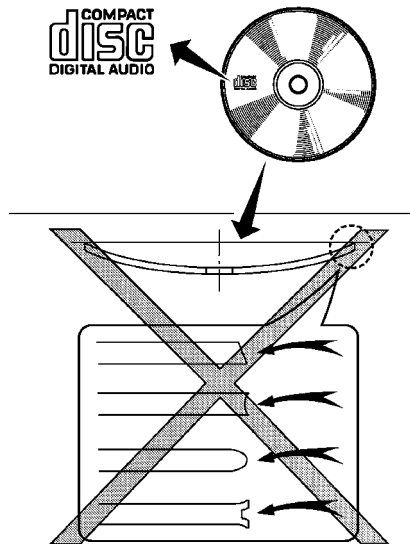
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

Recepción de radio AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto podría dañar el CD o el reproductor de CD.

- Si intenta cargar un CD con la puerta del CD cerrada se podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares
- El reproductor de CD a veces no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" (Disco compacto de audio digital) en el disco o en el empaque.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD de mala calidad, sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o perforados podrían no funcionar apropiadamente.

- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD ya que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg)
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- En este sistema de audio sólo se pueden reproducir CD pregrabados. No tiene la capacidad de grabar ni copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

Error de lectura del disco:

Indica un error de CLV, enfoque, TOC o acceso. Compruebe y vuelva a insertar el CD. Asegúrese de que esté correctamente insertado.

Expulse el disco:

Indica un error del mecanismo. Si el CD puede expulsarse, extraiga y vuelva a insertar el CD. Si el CD no se puede expulsar, comuníquese con un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

Archivo no reproducible:

Indica que se encontró un archivo que no se puede reproducir en el CD insertado. Verifique los datos del CD.

PUERTO DE CONEXIÓN USB (BUS UNIVERSAL EN SERIE)



ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir lesiones graves.



PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario.

Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

En algunos estados o lugares, el dispositivo USB de los asientos delanteros reproduce únicamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, incluso cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema admite diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Los dispositivos USB divididos pueden no ser leídos correctamente.
- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se muestran correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Notas generales para el uso del USB:

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el cuidado apropiado del dispositivo.

Notas sobre el uso del iPod®:

- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.

Tabla de especificaciones para USB

Medios admitidos	USB2.0
Sistemas de archivos admitidos	FAT12, FAT16, FAT32
Niveles de carpetas	Niveles de carpetas: 8; Archivos por carpeta: 255, Carpetas: 512 (incluida la carpeta raíz), Archivos: 8,000
Información de la etiqueta (título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum)	Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (sólo MP3)
	Etiqueta WMA (únicamente WMA)
	Etiqueta AAC (únicamente AAC)

Formato			Frecuencia de muestreo	Velocidades de bits compatibles
MP3 *1	MPEG1	Layer-3	32, 44.1, 48 kHz	32 - 320 kbps
	MPEG2		16, 22.05, 24 kHz	8 - 160 kbps
WMA *2			8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48 kHz	12 - 192 kbps
AAC (MPEG4) 83 (únicamente extensión "m4a")			11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48 kHz	8 - 320 kbps

*1 MPEG2.5 no es compatible.

*2 WMA7, WMA8, WMA9, WMA9.1, WMA9.2 son compatibles. (WMA9 Professional, Lossless y Voice no son compatibles).

*3 Únicamente los archivos AAC codificados por iTunes® son compatibles. El HE-AAC (de alta eficiencia) no es compatible.

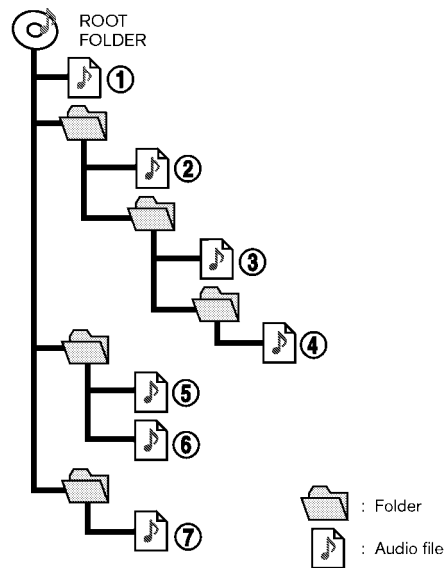
ARCHIVOS DE AUDIO COMPRIMIDO (MP3/WMA/AAC)

Explicación de términos

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación de 10:1 (frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, velocidad de transmisión de bits: 128 kbps) con una pérdida de calidad virtualmente no perceptible. La compresión reduce ciertas partes del sonido que son inaudibles para la mayoría de las personas.

- **WMA:** Windows Media Audio (WMA) (Audio de Windows Media) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.

- **Multisesión:** Multisesión es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama multisesión.
- **Etiqueta ID3WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista en la pantalla.
- **AAC:** Codificación avanzada de audio (AAC) es un formato comprimido de audio. AAC ofrece más compresión de archivos que MP3 y habilita la creación y almacenaje de archivos de la misma calidad que MP3.



- El orden de reproducción es el orden en el que fueron escritos los archivos por el software de escritura, así que los archivos podrían no reproducirse en el orden deseado.
- El orden de reproducción de la música de archivos de audio comprimidos es como se ilustra.

Orden de reproducción

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos de audio comprimido no aparecen en la pantalla.

Tabla de especificaciones para CD

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	Capa de audio 3 de MPEG1, Capa de audio 3 de MPEG2
		Frecuencia de muestreo	Capa de audio 3 de MPEG1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48k Hz. Capa de audio 3 de MPEG2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	Capa de audio 3 de MPEG1: 32 kbps — 320 kbps Capa de audio 3 de MPEG2: 8 kbps — 160 kbps
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA9, WMA9.1, WMA9.2
		Velocidad de transmisión de bits/Frecuencia de muestreo	Velocidad de transmisión de bits: Ver7, Ver8: 32 – 192 kbps Ver9, Ver9.31. Ver9.2: 32 – 192 kbps, Frecuencia de muestreo VBR: Ver7, Ver8: 8 k/11.025 k/16 k/22 k/32 k/44.1 k Ver9, Ver9.2: 8 k/11.025 k/16 k/22 k/32 k/44.1 k/48 kHz
	AAC*3	Velocidad de transmisión de bits/Frecuencia de muestreo	Velocidad de transmisión de bits: 8 - 256 kbps, VBR Frecuencia de muestreo: 11.025–48kHz
Información de la etiqueta (título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (sólo MP3) Etiqueta WMA (únicamente WMA) Etiqueta AAC (únicamente AAC)
Niveles de carpetas			CD, CD-R, CD-RW: Niveles de carpetas: 8; carpetas: 255 (incluye la carpeta raíz), Archivos: 510 (Máx. 255 archivos por cada carpeta)
Códigos de caracteres desplegables*4			01: SHIFT-JIS, ASCII, ISO-8859-1, UTF-8, UTF-16 BOM, UTF-16 Big Endian, UTF-16 Little Endian, 02: UNICODE, 03: UTF-16

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir archivos WMA protegidos (DRM).

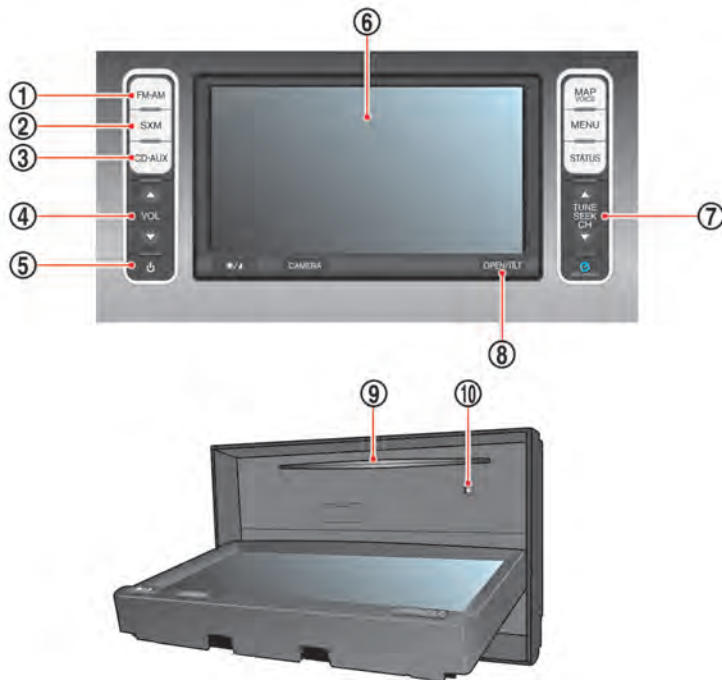
*3 Fabricado por iTunes®.

*4 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se van a mostrar.

TRANSMISIÓN DE AUDIO VÍA BLUETOOTH®

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Para poder utilizar la transmisión de audio vía Bluetooth® es necesario configurar una conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® y el módulo Bluetooth® del vehículo.
- La transmisión de audio vía Bluetooth® puede detener la reproducción:
 - al recibir una llamada de manos libres.
 - al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
 - al conectar el teléfono de manos libres o un dispositivo de audio.
 - al descargar la memoria de la agenda telefónica del teléfono móvil conectado.
- No coloque un dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del dispositivo se puede descargar más rápidamente de lo habitual.
- Este sistema es compatible con el perfil de distribución de audio Bluetooth® avanzado (A2DP) y el perfil de control remoto de audio/video (AVRCP).
- Las funciones inalámbricas de la LAN (wifi) y de Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2.41 GHz). Si se usan las funciones de Bluetooth® y las de LAN simultáneamente, puede desacelerar o desconectar la comunicación y causar ruidos indeseables. Es recomendado apagar la LAN inalámbrica (wifi) cuando se usan las funciones Bluetooth®.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE CONTROL DE AUDIO



BOTONES PRINCIPALES DEL AUDIO

① <FM-AM>:

Presione para alternar entre la pantalla del radio FM y AM.

② <SXM>:

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

③ CD-AUX:

Presione para mostrar la pantalla para CD, USB/iPod®, transmisión de audio vía Bluetooth® y AUX. La fuente de audio cambiará cada vez que se presione el botón.

④ <VOL> (Volumen):

Presione para ajustar el volumen.

⑤ :

Presione para encender/apagar el sistema de audio.

⑥ Pantalla táctil:

En la pantalla de cristal líquido se muestran diversos menús de información y funcionamiento. Toque las teclas y los iconos de la pantalla para iniciar el funcionamiento.

"Funcionamiento de la pantalla táctil"

⑦ TUNE SEEK CH (Sintonizar canal con Buscar):

Presione para sintonizar el radio y para seleccionar/reiniciar las pistas. Presione y mantenga presionado para buscar las estaciones de AM/FM y para avanzar rápidamente/retroceder las pistas.

⑧ OPEN/TILT (Abrir/Inclinar):

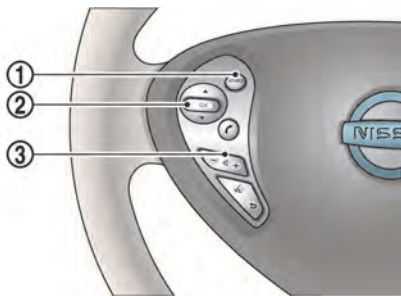
Presione para abrir el monitor para acceder a la ranura para CD.

⑨ Ranura para CD:

Inserte un CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

⑩ < ▲ >:

Presione para expulsar un CD.



BOTONES DE CONTROL DE AUDIO MONTADOS EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

① <FUENTE>:

Presione el interruptor para cambiar el modo a la fuente de audio disponible.

② ▲ / ▼ :

Si presiona el interruptor hacia arriba/hacia abajo mientras el sistema de audio está encendido, puede hacer funcionar el sistema de audio para cambiar pistas y estaciones o canales presentes del radio.

③ <- 🔊 + > (Control de volumen):

Presione el lado + o — del interruptor para ajustar el volumen.

FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

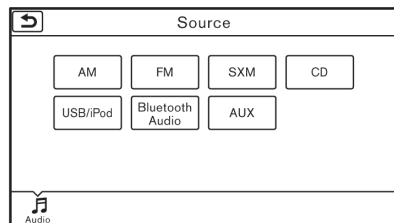
PRINCIPAL FUNCIONAMIENTO DE AUDIO

Enc./Apag. del sistema de audio

El interruptor de encendido debe estar en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) para encender el sistema de audio. Presione < 🔊 > para encender la última fuente de audio que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Si toca [Audio] en la barra de inicio también se activará el sistema de audio y se mostrará la pantalla de audio correspondiente para iniciar la operación. Para apagar el sistema de audio, presione < 🔊 > otra vez.



Aun cuando el sistema de audio esté apagado, es posible encender el sistema de audio si utiliza los botones y teclas de audio.



Selección de una fuente de audio

1. Toque [Audio] en la barra de inicio cuando se muestre la pantalla de audio.
2. Seleccione un elemento de las pantallas del menú de la fuente de audio.



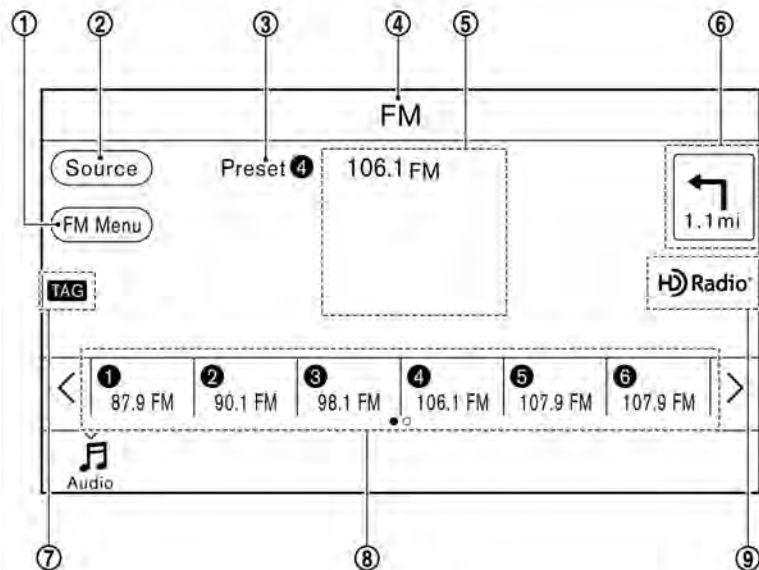
- Si toca [Source] (Fuente) en la esquina superior izquierda de la pantalla de audio también mostrará la pantalla del menú de la fuente de audio.
- Para cambiar las fuentes de audio, también se pueden presionar los interruptores en el tablero de control y en el volante de la dirección.



“Botones principales del audio”



“Botones de control de audio montados en el volante de la dirección”



RADIO

Cómo ver la pantalla del radio

La pantalla del radio se puede visualizar y operar en la pantalla táctil.

① [AM Menu]/[FM Menu] (Menú AM)/(Menú FM):

Toque para mostrar la pantalla del menú del radio.



“Menú del radio”

② [Source] (Fuente):

Toque para mostrar la pantalla de la fuente de audio para seleccionar la otra fuente de audio.



“Selección de una fuente de audio”

③ Número de preestablecimiento:

Si la frecuencia actual está almacenada como una estación o canal preestablecido se muestra un número de preestablecimiento.

④ Indicador de fuente de audio:

Indica la fuente de audio seleccionada actualmente.

⑤ Pantalla de información de recepción:

Se muestra la información de recepción disponible actualmente como la frecuencia, la estación o el nombre del canal, etc.

⑥ Indicador de dirección de giro:

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

⑦ Indicador TAG (Etiqueta):

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

⑧ Lista de preselecciones:

Para escuchar una estación preestablecida, toque la tecla correspondiente en la lista de preselecciones. Toque [**<**] o [**>**] para desplazarse hasta la lista de preselecciones. Toque y mantenga presionado una de las teclas en la lista de preselecciones para almacenar la estación o el canal sintonizado actualmente.



“Presintonización”

⑨ Indicador de modo: algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

Funcionamiento del radio

Activación del radio y selección de banda:

Para escuchar la radio, encienda el sistema de audio y seleccione una banda de radio preferida mediante el botón **<FM-AM>** o o el botón de una banda de radio preferida en la pantalla del menú de la fuente de audio.



“Selección de una fuente de audio”



Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Sintonización:

Para sintonizar estaciones manualmente, presione **<TUNE SEEK CH> (Sintonizar canal con Buscar)** durante menos de 0.5 segundos varias veces hasta que se seleccione la estación preferida.

Sintonización con Buscar (AM y FM):

Si se mantiene presionado **<TUNE SEEK CH> (Sintonizar canal con Buscar)** durante 0.5 segundos o más, se sintonizarán las estaciones con Buscar y se detendrá en la frecuencia en la que se detecte una radiodifusora. Las estaciones se omitirán hasta que se suelte el botón. Mantenga presionado **< ▲ >/< ▼ >** en el volante de la dirección para buscar hacia arriba/hacia abajo hasta la siguiente estación de radiodifusora sintonizable.

Sintonización con Explorar:

Para sintonizar las estaciones con Explorar, toque la tecla FM Menu (Menú FM) o AM Menu (Menú AM) en la pantalla del radio y toque la tecla SCAN (Explorar). Las estaciones se sintonizarán de frecuencias bajas a altas y se detendrá en cada radiodifusora durante varios segundos.

Si toca la tecla SCAN (Explorar) otra vez, se detendrá la sintonización con exploración y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.

Presintonización:

Se pueden registrar hasta 6 estaciones para AM y 12 para FM en la lista de preselecciones.

1. Seleccione una banda de radio (AM o FM).
2. Sintonice la estación que desea almacenar en la lista de preestablecimiento.
3. Mantenga presionado uno de los números en la lista de preestablecimiento.
4. La información como la frecuencia (AM/FM), aparecerá en la lista de preselecciones.

Para seleccionar y escuchar las estaciones preestablecidas, presione brevemente < ▲ > / < ▼ > en el volante de la dirección o toque una estación preferida en la lista de preselecciones en la pantalla del radio.

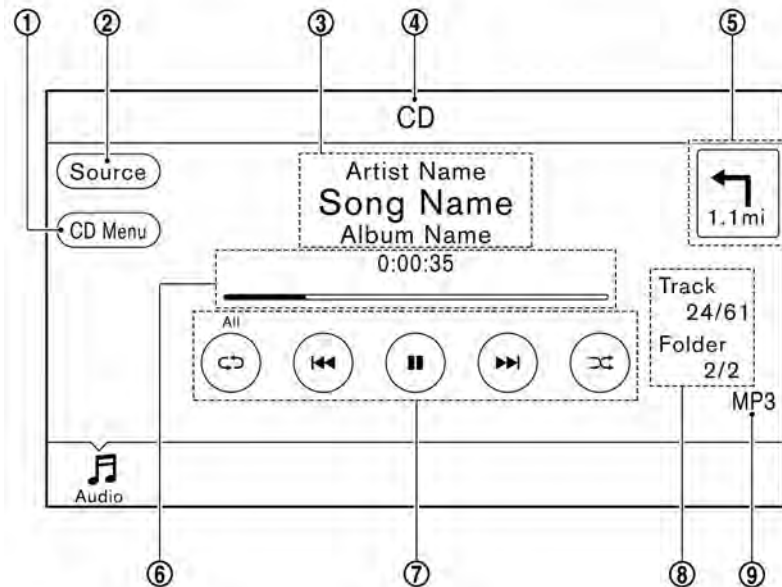
Menú del radio

Toque [FM Menu] (Menú FM) o [AM Menu] (Menú AM) en la pantalla de FM o AM para mostrar la pantalla correspondiente.

Están disponibles los siguientes elementos.

[FM Menu]/[AM Menu] (Menú FM)/ (Menú AM):

[Scan] (Explorar)	Toque para explorar y sintonizar las estaciones.  "Funcionamiento del radio".
Lista de estaciones	Toque para ver la lista de estaciones disponibles. Toque [Update Station List] (Actualizar lista de estaciones) para actualizar la lista de estaciones.



② [Source] (Fuente):

Toque para cambiar a la pantalla de selección de fuentes.

🔊 "Selección de una fuente de audio"

③ Información de la pista:

Se muestra información de la pista como el título de la canción, el nombre del artista y el nombre del álbum.

④ Indicador de fuente de audio:

Indica que el CD se encuentra actualmente seleccionado entre otras fuentes.

⑤ Indicador de dirección de giro:

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

El tiempo de reproducción de la pista se muestra. La barra indica el progreso reproduciendo la pista actual.

⑦ Teclas de funcionamiento del CD:

Toque un icono para su funcionamiento.

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)

Cómo ver la pantalla del CD

① [CD Menu] (Menú del CD):

Toque para mostrar la pantalla del menú del CD.

🔊 "Menú del CD"

[]	Cada vez que se toca [], cambia el modo de repetición.  "Cambio del modo de reproducción"
[]	Toque una vez para regresar al principio de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Toque y mantenga presionado para retroceder la pista actual.
[]	Toque para poner en pausa la pista.
[]	Toque para reproducir la pista.
[]	Toque para seleccionar la siguiente pista. Toque y mantenga presionado para avanzar rápidamente la pista.
[]	Cada vez que se toca [], cambia el modo de reproducción aleatoria.  "Cambio del modo de reproducción"

⑧ Número de pista y de carpeta:

Indica el número de pista y el número de carpeta.

⑨ Indicador del tipo de datos:

Indica el tipo de datos que se están reproduciendo actualmente.

Operación del reproductor de CD

Carga:

Presione **<OPEN/TILT>** (Abrir/Inclinar) para abrir el monitor para acceder a la ranura del CD.

Inserte un CD en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El CD será guiado automáticamente dentro de la ranura y comenzará a reproducirse.

Después de cargar el CD, se mostrará la pantalla del CD en la visualización.

Presione **<OPEN/TILT>** (Abrir/Inclinar) de nuevo para cerrar el monitor o espere hasta que el monitor se cierra automáticamente.

Activación y reproducción:

El modo CD también se puede seleccionar desde la lista de fuentes con un CD cargado.

 "Selección de una fuente de audio"

Saltar pistas:

Para saltarse las pistas, presione **<TUNE SEEK CH>** (Sintonizar canal con Buscar), toque []/[] en la pantalla o presione hacia arriba/hacia abajo **< ▲ >/< ▼ >** en el volante de la dirección varias veces hasta que se seleccione la pista preferida.



INFO:

Dependiendo de la condición, es posible que se requiera presionar el botón o tocar la tecla dos veces para saltar a la pista anterior. Si se presiona el botón o se toca la tecla una vez es posible que únicamente reinicie la pista actual desde el principio.

Cambiar carpetas:

Para cambiar carpetas, toque [CD Menu] (Menú del CD) y toque [Folder List] (Lista de carpetas).

 "Menú del CD"

Avance rápido/retroceso:

Para avanzar rápidamente y retroceder las pistas están disponibles los siguientes métodos de operación.

Funcionamiento del tablero de control:

- Mantenga presionado **<TUNE SEEK CH>** (Sintonizar canal con Buscar)
- Toque y mantenga presionado []/[].

Funcionamiento del interruptor del volante de la dirección:

- Mantenga presionado **< ▲ >/< ▼ >** en el volante de la dirección.

Cambio del modo de reproducción:

Modo de repetición

Toque [] en la pantalla del CD para cambiar el modo de repetición como sigue.

• CD:

[Disc] (Disco) ↔ [1 Track] (1 pista)

• CD con archivos de audio comprimido:

[All] (Todo) → [1 Track] (1 pista) → [1 Folder] (1 carpeta) → [All] (Todo)

Modo de reproducción aleatoria

Toque [] en la pantalla del CD para cambiar el modo de reproducción aleatoria como sigue.

• CD:

(off) (desactivado) ↔ [Disc] (Disco)

• CD con archivos de audio comprimido:

(off) (desactivado) → [1 Folder] (1 carpeta) → [All] (Todo) → (off) (desactivado)

Expulsión del CD:

Presione <**OPEN/TILT**> (Abrir/Inclinar) para abrir el monitor para acceder a la ranura del CD.

Presione <  > para expulsar un CD. Si el CD es expulsado y no se retira, se volverá a cargar en la ranura para protegerlo.

Presione <**OPEN/TILT**> (Abrir/Inclinar) de nuevo para cerrar el monitor o espere hasta que el monitor se cierra automáticamente.



El interruptor de encendido debe estar en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) para expulsar el CD.

Menú del CD

Toque [CD Menu] (Menú del CD) en la pantalla del CD para mostrar la pantalla del menú del CD.

Están disponibles los siguientes elementos:

[Now Playing] (Reproducción en curso)	Toque para regresar a la pantalla del CD.
[SCAN] (Explorar)	Toque para explorar las pistas del CD. Durante la exploración, se reproducirán los primeros segundos de todas las pistas. Si toca [Scan] (Explorar) otra vez se cancelará el modo de exploración y el CD regresará a la reproducción normal en la pista que se está reproduciendo.
[Folder List]* (Lista de carpetas)	Toque para ver la lista de carpetas. Toque un elemento de la lista para seleccionar la carpeta. Toque [] y regrese a la pantalla anterior para seleccionar las pistas en la carpeta.
Track List (Lista de pistas)	Se muestra una lista de las pistas en el CD. Toque un elemento de la lista para seleccionar la pista.

*: Se despliega únicamente cuando esté disponible.

REPRODUCTOR DE DISPOSITIVOS DE MEMORIA USB

Conexión de dispositivo de memoria USB



ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.



PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**

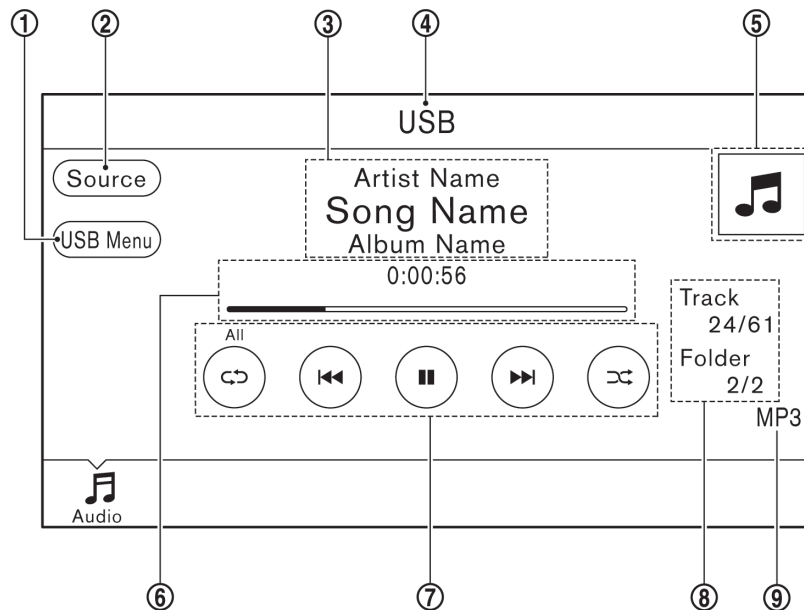
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

Cuando se conectan dispositivos de almacenamiento compatibles en el puerto, los archivos de audio compatibles de los dispositivos de almacenamiento se pueden reproducir a través del sistema de audio del vehículo.

Para ver la ubicación del puerto USB:

 “Puerto de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)”



① [USB Menu] (Menú del USB):

Toque para cambiar a la pantalla del Menú del USB.

“Menú del USB”

② [Source] (Fuente):

Toque para cambiar a la pantalla de selección de fuentes.

“Selección de una fuente de audio”

③ Información de la pista:

Se muestra información de la pista como el título de la canción, el nombre del artista y el nombre del álbum.

④ Indicador de fuente de audio:

Indica que un dispositivo de memoria USB se encuentra actualmente seleccionado entre las fuentes de audio disponibles.

⑤ Portada del álbum:

La imagen de la portada del álbum se muestra cuando está disponible si la configuración está activada.

“Menú del USB”

Cómo ver la pantalla del USB

⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

El tiempo de reproducción de la pista se muestra. La barra indica el progreso de la pista que se está reproduciendo.

⑦ Teclas de funcionamiento del USB:

Toque un icono para su funcionamiento.

[]	Cada vez que se toca [], cambia el modo de repetición.  "Cambio del modo de reproducción"
[]	Toque para regresar al principio de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Toque y mantenga presionado para retroceder la pista actual.
[]	Toque para poner en pausa la pista.
[]	Toque para reproducir la pista.
[]	Toque para seleccionar la siguiente pista. Toque y mantenga presionado para avanzar rápidamente la pista.

[]	Cada vez que se toca [], cambia el modo de reproducción aleatoria.  "Cambio del modo de reproducción"
---	--

⑧ Número de pista y de carpeta:

Indica el número de pista y el número de carpeta.

⑨ Indicador del tipo de datos:

Indica el tipo de datos que se están reproduciendo actualmente.

Funcionamiento del reproductor del dispositivo de memoria USB

Activación y reproducción:

Si conecta el dispositivo de memoria USB en el puerto se activará el modo USB.

El dispositivo de memoria USB también puede ser reproducido seleccionando la fuente en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 "Selección de una fuente de audio"

Para pausar la reproducción del dispositivo de memoria USB, toque []. Para reanudar la reproducción, toque [].

Saltar pistas:

Para saltarse las pistas, presione **<TUNE SEEK CH>** (Sintonizar canal con Buscar), toque []/[] en la pantalla o presione hacia arriba/hacia abajo **< ▲ >/< ▼ >** en el volante de la dirección varias veces hasta que se seleccione la pista preferida.



Dependiendo de la condición, es posible que se requiera presionar el botón o tocar la tecla dos veces para saltar a la pista anterior. Si se presiona el botón o se toca la tecla una vez es posible que únicamente reinicie la pista actual desde el principio.

Cambiar carpetas:

Para cambiar carpetas, toque [USB Menu] (Menú del USB) y toque [Folder List] (Lista de carpetas).

 "Menú del USB"

Avance rápido/Retroceso:

Para retroceder o avanzar rápidamente la pista, mantenga presionado **<TUNE SEEK CH>** (Sintonizar canal con Buscar), toque y mantenga

presionado [◀▶]/[▶▶] o presione y mantenga presionado < ▲ >/< ▼ > en el volante de la dirección.

Cambio del modo de reproducción:

Modo de repetición

Toque [↺] en la pantalla para cambiar el modo de repetición como sigue.

[All] (Todo) → [1 Track] (1 pista) → [1 Folder] (1 carpeta) → [All] (Todo)

Modo de reproducción aleatoria

Toque [↻] en la pantalla para cambiar el modo de reproducción aleatoria como sigue.

(off) (desactivado) → [1 Folder] (1 carpeta) → [All] (Todo) → (off) (desactivado)

Menú del USB

Toque [USB Menu] (Menú del USB) en la pantalla del USB para mostrar la pantalla del menú del USB.

Están disponibles los siguientes elementos:

[Now Playing] (Reproducción en curso)	Toque para mostrar la pantalla del USB.
---------------------------------------	---

[SCAN] (Explorar)	Toque para explorar las pistas en el dispositivo de memoria USB. Durante la exploración, se reproducirán los primeros segundos de todas las pistas. Si toca [Scan] (Explorar) otra vez se cancelará el modo de exploración y el dispositivo de memoria USB regresará a la reproducción normal en la pista que se está reproduciendo.
[Folder List]* (Lista de carpetas)	Toque para ver la lista de carpetas. Toque un elemento de la lista para seleccionar la carpeta. Toque [↻] y regrese a la pantalla anterior para seleccionar las pistas en la carpeta.
[Album Artwork] (Portada del álbum)	Toque para activar/desactivar la pantalla de la portada del álbum en la pantalla del USB.
Track List (Lista de pistas)	Se muestra una lista de las pistas en el USB. Toque un elemento de la lista para seleccionar la pista.

*: Se despliega únicamente cuando esté disponible.

REPRODUCTOR IPOD®

Conexión del iPod®



ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.



PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**

- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Conecte el iPod® al puerto USB.

 “Puerto de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)”

La batería del iPod® se carga mientras el dispositivo está conectado al vehículo si el iPod® es compatible con la carga a través de una conexión USB.

Dependiendo del dispositivo y de la versión del firmware del iPod®, cuando se completa la conexión, la pantalla del iPod® muestra la pantalla de NISSAN o de los accesorios conectados. Cuando se conecta el iPod® al vehículo, la biblioteca de música del iPod® sólo se puede operar utilizando los controles de audio del vehículo.

Compatibilidad:

Diseñado para

- iPod® (quinta generación)
- iPod® touch (cuarta generación)
- iPod® touch (tercera generación)
- iPod® touch (segunda generación)
- iPod® touch (primera generación)
- iPod® touch
- iPod classic® (80 G/160 G)
- iPod classic® (120 GB)
- iPod nano® (séptima generación)
- iPod nano® (sexta generación)
- iPod nano® (quinta generación)
- iPod nano® (cuarta generación)
- iPod nano® (tercera generación)
- iPod nano® (segunda generación)
- iPod nano® (primera generación)
- iPhone® 5
- iPhone® 4S
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

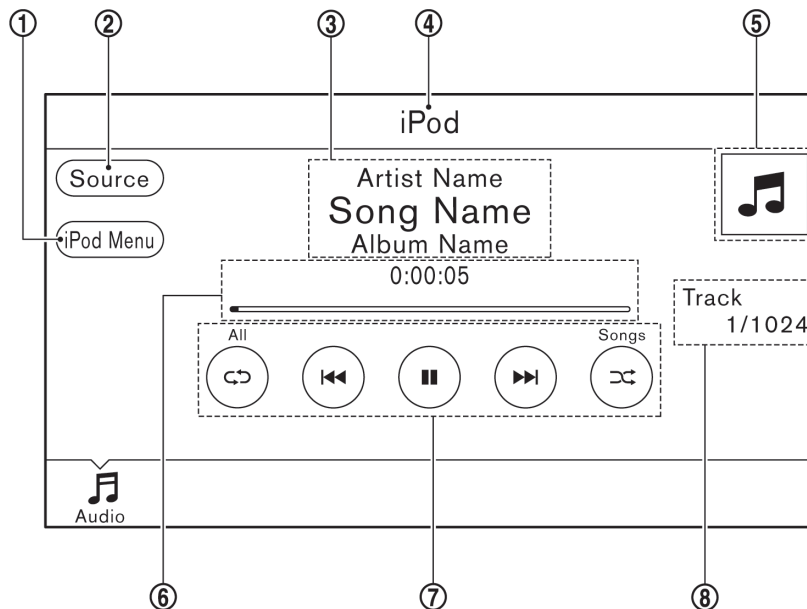


INFO:

- Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado.
- El conector Lightning™ funciona con el iPhone® 5, iPod touch® (quinta generación) y iPod nano® (séptima generación).

El conector de 30 patillas funciona con el iPhone® 4S, iPhone® 4, iPhone® 3GS, iPhone® 3G, iPhone®, iPod touch® (primera a cuarta generación), iPod classic® y iPod nano® (primera a sexta generación). El USB funciona con el iPhone® 5, iPhone® 4S, iPhone® 4, iPhone® 3GS, iPhone® 3G, iPhone®, iPod touch® (primera a quinta generación) iPod classic® y iPod nano® (primera a séptima generación).

- Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.



① [iPod Menu] (Menú del iPod):

Toque para mostrar la pantalla del menú del iPod®.

“Menú del iPod®”

② [Source] (Fuente):

Toque para cambiar a la pantalla de la lista de fuentes.

“Selección de una fuente de audio”

③ Información de la pista:

Se muestra información de la pista como el título de la canción, el nombre del artista y el nombre del álbum.

④ Indicador de fuente de audio:

Indica que el iPod® se encuentra actualmente seleccionado entre otras fuentes.

⑤ Portada del álbum:

La imagen de la portada del álbum se muestra cuando está disponible si la configuración está activada.

“Menú del iPod®”

Cómo ver la pantalla del iPod®

⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

El tiempo de reproducción de la pista se muestra. La barra de progreso indica el progreso reproduciendo la pista actual.

⑦ Teclas de funcionamiento del iPod®:

Toque un icono para su funcionamiento.

[]	Cada vez que se toca [], el modo cambia.  "Cambio del modo de reproducción"
[]	Toque para regresar al principio de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Toque y mantenga presionado para retroceder la pista actual.
[]	Toque para poner en pausa la pista.
[]	Toque para reproducir la pista.
[]	Toque para seleccionar la siguiente pista. Toque y mantenga presionado para avanzar rápidamente la pista.

[]	Cada vez que se toca [], el modo cambia.  "Cambio del modo de reproducción"
---	--

⑧ Número de pista:

Indica el número de la pista y el número total de pistas.

Funcionamiento del reproductor iPod®

Activación y reproducción:

Si conecta el iPod® en el vehículo mediante un cable USB se activará el modo de iPod®.

El iPod® también puede ser reproducido seleccionando la fuente en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 "Selección de una fuente de audio"

Selección del método de búsqueda:

Se muestra una lista de métodos de búsqueda en el menú del iPod®.

Toque [iPod Menu] (Menú del iPod) para mostrar el menú del iPod®. Toque y seleccione un elemento para que el iPod® reproduzca con la configuración preferida.

Saltar pistas:

Para saltarse las pistas, presione <**TUNE SEEK CH**> (Sintonizar canal con Buscar), toque []/[] en la pantalla o presione hacia arriba/hacia abajo <  > / <  > en el volante de la dirección varias veces hasta que se seleccione la pista preferida.



Dependiendo de la condición, es posible que se requiera presionar el botón o tocar la tecla dos veces para saltar a la pista anterior. Si se presiona el botón o se toca la tecla una vez es posible que únicamente reinicie la pista actual desde el principio.

Avance rápido/retroceso:

Para avanzar rápidamente o retroceder la pista, mantenga presionado <**TUNE SEEK CH**> (Sintonizar canal con Buscar), toque y mantenga presionado []/[] o presione y mantenga presionado <  > / <  > en el volante de la dirección.

Cambio del modo de reproducción:

Modo de repetición

Toque [] en la pantalla para cambiar el modo de repetición como sigue.

(off) (desactivado) → [One] (Una) → [All] (Todas)
→ (off) (desactivado)

Modo de reproducción aleatoria

Toque [] en la pantalla para cambiar el modo de repetición como sigue.

(off) (desactivado) → [Songs] (Canciones) → [Albums] (Álbumes) → (off) (desactivado)

Menú del iPod®

Toque [iPod Menu] (Menú del iPod) en la pantalla del iPod® para mostrar la pantalla del menú del iPod®.

Están disponibles los siguientes elementos:

[Now Playing] (Reproducción en curso)	Toque para mostrar la pantalla del iPod®.
[Current List] (Lista actual)	Toque para mostrar la lista del menú que apareció más recientemente.
[Album Artwork] (Portada del álbum)	Toque para activar/desactivar la pantalla de la portada del álbum en la pantalla del iPod®.

[Playlists] (Listas de reproducción)	Toque para mostrar la lista de reproducción y toque un elemento en la lista para seleccionar la lista de reproducción.
[Artists] (Artistas)	Toque para mostrar la lista de artistas y toque un elemento en la lista para seleccionar el artista.
[Albums] (Álbumes)	Toque para mostrar la lista de álbumes y toque un elemento en la lista para seleccionar el álbum.
[Songs] (Canciones)	Toque para mostrar la lista de canciones y toque un elemento en la lista para seleccionar la canción.
[Podcasts] (Podcasts)	Toque para mostrar la lista de podcasts y toque un elemento en la lista para seleccionar el podcast.
[Genres] (Géneros)	Toque para mostrar la lista de géneros y toque un elemento en la lista para seleccionar el género.

[Composers] (Compositores)	Toque para mostrar la lista de compositores y toque un elemento en la lista para seleccionar el compositor.
[Audiobooks] (Libros de audio)	Toque para mostrar la lista de libros de audio y toque un elemento en la lista para seleccionar el libro de audio.



En la pantalla, mantenga presionado [] o [] en el lado derecho de la pantalla para pasar por letra para desplazarse rápidamente.

AUDIO BLUETOOTH®

Su vehículo está equipado con audio Bluetooth®.

Si tiene un dispositivo compatible con Bluetooth® con transmisión de audio (perfil A2DP), puede establecer la conexión inalámbrica entre su dispositivo Bluetooth® y el sistema de audio del vehículo. Esta conexión le permite escuchar el audio del dispositivo Bluetooth® utilizando las bocinas de su vehículo. También puede permitir el control básico del dispositivo para reproducir y saltarse archivos de audio utilizando el perfil

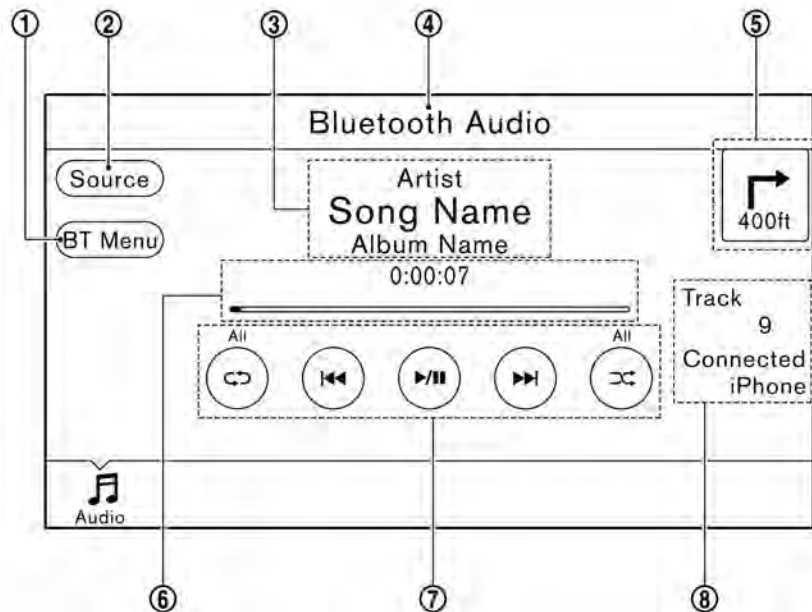
AVRCP Bluetooth®. No todos los dispositivos Bluetooth® tienen el mismo nivel de controles para AVRCP. Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth® para obtener más detalles.

Las funciones de la LAN inalámbrica (wifi) y el Bluetooth® comparten la misma banda de la frecuencia (2.4 GHz). Si se usan las funciones de Bluetooth® y las de LAN simultáneamente, puede desacelerar o desconectar la comunicación y causar ruidos indeseables. Es recomendado apagar la LAN inalámbrica (wifi) cuando se usan las funciones Bluetooth®.

Conexión del dispositivo de audio Bluetooth®

Los dispositivos de audio Bluetooth® deben conectarse al vehículo antes de su funcionamiento.

 “Conexión del dispositivo Bluetooth®”



Cómo ver la pantalla de audio
Bluetooth®

① [BT Menu] (Menú de BT):

Toque para mostrar la pantalla del menú de audio Bluetooth®.

☞ “Menú de BT”

② [Source] (Fuente):

Toque para cambiar a la pantalla de la lista de fuentes.

☞ “Selección de una fuente de audio”

③ Información de la pista:

Se muestra información de la pista como el título de la canción, el nombre del artista y el nombre del álbum.

④ Indicador de fuente de audio:

Indica que el audio Bluetooth® se encuentra actualmente seleccionado entre otras fuentes.

⑤ Indicador de dirección de giro:

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

El tiempo de reproducción de la pista se muestra. La barra de progreso indica el progreso reproduciendo la pista actual.

⑦ Teclas de funcionamiento del audio Bluetooth®:

Toque un icono para su funcionamiento.

[]	Cada vez que se toca [], cambia el modo de repetición.  “Cambio del modo de reproducción”
[]	Toque para regresar al principio de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Toque y mantenga presionado para retroceder la pista actual.
[ / ]	Toque para reproducir o poner en pausa la pista.
[]	Toque para seleccionar la siguiente pista. Toque y mantenga presionado para avanzar rápidamente la pista.
[]	Cada vez que se toca [], cambia el modo de reproducción aleatoria.  “Cambio del modo de reproducción”

⑧ Número de pista y nombre del dispositivo:

Indica el número de pista y el nombre del dispositivo Bluetooth® seleccionado.



INFO:

Según el dispositivo de audio que está conectado al vehículo, es posible que no se muestre información sobre la pista.

Funcionamiento del audio Bluetooth®

La capacidad de detener, cambiar pistas, avanzar rápidamente, retroceder, reproducir de manera aleatoria y repetir música puede variar entre dispositivos. Algunas o todas estas funciones podrían no ser admitidas en cada dispositivo.



INFO:

Dependiendo del dispositivo de audio Bluetooth® que esté conectado, puede no ser posible realizar las funciones de audio o puede ocurrir un retardo antes de que se reproduzca la música.

Activación y reproducción:

El dispositivo de audio Bluetooth® también puede ser reproducido seleccionando la fuente en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 “Selección de una fuente de audio”

Para pausar la reproducción del audio Bluetooth®, toque [ / ]. Toque nuevamente para reanudar la reproducción.

Saltar pistas:

Presione **<TUNE SEEK CH>** (Sintonizar canal con Buscar), toque [] / [] en la pantalla o presione hacia arriba/hacia abajo **< ▲ >/< ▼ >** en el volante de la dirección brevemente para saltar a la pista siguiente o anterior.



INFO:

Dependiendo de la condición, es posible que se requiera presionar el botón o tocar la tecla dos veces para saltar a la pista anterior. Si se presiona el botón o se toca la tecla una vez es posible que únicamente reinicie la pista actual desde el principio.

Cambiar carpetas:

Para cambiar carpetas, toque [BT Menu] (Menú de BT) y toque [Folder List] (Lista de carpetas).

 “Menú de BT”

Avance rápido/retroceso:

Para avanzar rápidamente o retroceder la pista, mantenga presionado **<TUNE SEEK CH>** (Sintonizar canal con Buscar), toque y mantenga presionado [] / [] o presione y mantenga presionado **< ▲ >/< ▼ >** en el volante de la dirección.

Cambio del modo de reproducción:

Modo de repetición

Toque [] en la pantalla para cambiar el modo de repetición.

Modo de reproducción aleatoria

Toque [] en la pantalla para cambiar el modo de reproducción aleatoria.



Los modos disponibles de repetición/reproducción aleatoria cambian según el dispositivo conectado.

Menú de BT

Toque [BT Menu] (Menú de BT) en la pantalla de audio de Bluetooth® para mostrar la pantalla del menú de audio de Bluetooth®.

Están disponibles los siguientes elementos.

[Now Playing] (Reproducción en curso)	Toque para mostrar la pantalla de audio de Bluetooth®.
[Bluetooth Settings] (Configuración de Bluetooth)	Toque para mostrar la pantalla de configuración de Bluetooth®.  "Configuración de Bluetooth®"
[Folder List]* (Lista de carpetas)	Toque para ver la lista de carpetas. Toque un elemento de la lista para seleccionar la carpeta.
Track List (Lista de pistas)	Se muestra una lista de las pistas. Toque un elemento de la lista para seleccionar la pista.

*: Se despliega únicamente cuando esté disponible.

DISPOSITIVOS AUXILIARES (AUX)

Conectar dispositivos auxiliares

Para ver la ubicación de la toma de entrada auxiliar:

 "Puerto de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)"

La toma de entrada auxiliar acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como por ejemplo, un tocadiscos portátil, un reproductor de CD o reproductor MP3.



Inserte un minienchufe estéreo de 3,5 mm (1/8 pulg.) en la toma de entrada de audio. Si utiliza un cable con un conector monofónico, la salida de audio podría no funcionar normalmente.

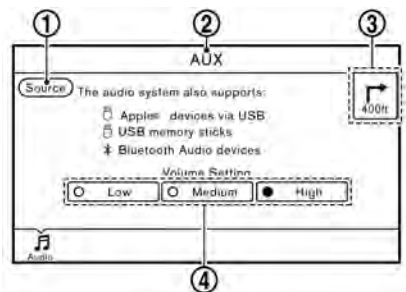
Funcionamiento de AUX

Activación y reproducción:

Activar un dispositivo AUX.

Conecte un cable AUX en el dispositivo AUX y en la toma AUX. Seleccione el modo AUX en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 "Selección de una fuente de audio"



Cómo ver la pantalla AUX

① [Source] (Fuente):

Toque para cambiar a la pantalla de la lista de fuentes.

 “Selección de una fuente de audio”

② Indicador de fuente de audio:

Indica que el dispositivo AUX se encuentra actualmente seleccionado entre otras fuentes.

③ Indicador de dirección de giro:

Algunas funciones de este vehículo pueden no estar disponibles, dependiendo de la región.

④ Teclas de configuración del volumen:

Toque una de las teclas para seleccionar la ganancia de salida de sonido entre [Low] (Bajo), [Medium] (Medio) y [High] (Alto).

CONFIGURACIÓN DE AUDIO

La configuración de audio se puede ajustar o se pueden activar o desactivar las funciones relacionadas con el audio usando el siguiente procedimiento:

1. Toque [Settings] (Configuración) en la barra de inicio.

2. Toque [Sound] (Sonido).

Ajuste de elementos	Acción
[Bass] (Graves)	Ajuste la calidad del tono de la bocina y el balance de sonido tocando [+] / [-], [L] / [R] (Izq. / Der.) o [R] / [L] (Der. / Izq.).
[Treble] (Agudos)	
[Balance] (Balance)	
[Fade] (Atenuación)	
[Speed Sensitive Volume] (Volumen sensible a la velocidad)	Ajusta automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo. Toque [+] / [-] para cambiar el nivel de sensibilidad.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®



ADVERTENCIA

- **Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.**
- **Si no es posible dedicar atención completa al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**



PRECAUCIÓN

Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez que la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) esté encendida.

Su vehículo está equipado con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted posee un teléfono celular con tecnología Bluetooth®, puede establecer la conexión inalámbrica entre el teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con su teléfono celular en su bolsillo.

Una vez que conecta un teléfono celular al módulo telefónico del vehículo, el procedimiento para conectar el teléfono no se debe realizar otra vez. El teléfono se selecciona automáticamente con el módulo telefónico del vehículo cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) con el teléfono móvil seleccionado encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 dispositivos diferentes con tecnología Bluetooth® en el módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

El sistema de reconocimiento de voz es compatible con los comandos del teléfono, así que es posible marcar un número telefónico usando la voz.

 “Reconocimiento de voz”

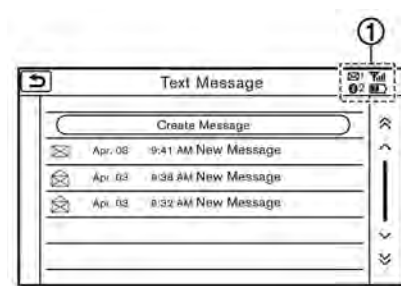
Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Las funciones de la LAN inalámbrica (wifi) y el Bluetooth® comparten la misma banda de la frecuencia (2.4 GHz). Si se usan las funciones de Bluetooth® y las de LAN simultáneamente, puede desacelerar o desconectar la comunicación y causar ruidos indeseables. Es recomendado apagar la LAN inalámbrica (wifi) cuando se usan las funciones Bluetooth®.

- Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio del teléfono.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir ondas de radio: como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, detrás de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), es posible que no pueda recibir una llamada durante un corto periodo de tiempo.

- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el manual de usuario del teléfono celular para ver la información relacionada con el procedimiento de enlace específico a su teléfono, carga de la batería, antena del teléfono celular, etc.
- Es posible que la pantalla de la antena en el monitor no coincida con la pantalla de la antena de algunos teléfonos móviles.
- Es posible que la pantalla de la batería en el monitor no coincida con la pantalla de la batería de algunos teléfonos móviles.

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible para escuchar claramente la voz de la persona que llama y minimizar sus ecos.
- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad.
- El micrófono está situado cerca de la luz de mapa.



INDICADORES

Los indicadores ① para el teléfono y la mensajería de texto se muestran en la parte superior de la pantalla.

	1	Indica la cantidad de mensajes recibidos no leídos.
	2	Indica el dispositivo Bluetooth® que está seleccionado.
		Indica la intensidad de la señal que el dispositivo Bluetooth® está recibiendo.
		Indica la cantidad de batería restante del dispositivo Bluetooth®.

TELÉFONO

Conexión del teléfono de manos libres Bluetooth®

Debe conectarse un teléfono móvil al sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® antes de su funcionamiento. Se pueden conectar al sistema hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

🔧 “Conexión del dispositivo Bluetooth®”

Selección de teléfonos

Seleccione uno de los dispositivos conectados para iniciar la operación.

1. Toque [Phone] (Teléfono) en la barra de inicio.
2. Toque [Select BT Device] (Seleccionar dispositivo BT). Se muestra una lista de los teléfonos celulares conectados.
3. Seleccione uno de los teléfonos móviles conectados de la lista.

4. Toque [Connect] (Conectar)



Toque [Edit] (Editar) para cambiar el nombre del dispositivo. Toque [Delete] (Eliminar) para eliminar el dispositivo de la lista de dispositivos.

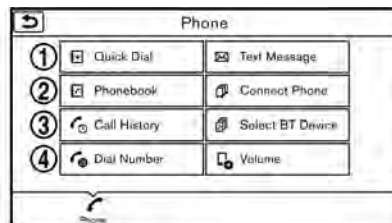
5. Cuando la selección del dispositivo se ha realizado con éxito, un mensaje en la pantalla táctil indica que el teléfono móvil se ha seleccionado.



Para seleccionar un teléfono, debe estar activado el Bluetooth® del dispositivo de teléfono.

Cómo hacer una llamada

1. Toque [Phone] (Teléfono) en la barra de inicio.
2. Seleccione uno de los métodos siguientes para hacer una llamada:



- ① [Quick Dial] (Marcación rápida):

Seleccione un número de teléfono de una lista de números seleccionados personalmente.

🔧 “Marcación rápida”

- ② [Phonebook] (Agenda telefónica):

Seleccione una persona y el número de teléfono al que desea llamar de la agenda telefónica.

Dependiendo del dispositivo, la agenda telefónica se descargará automáticamente desde el teléfono móvil cuando esté conectado. Si la descarga automática no se realiza, el número de teléfono se debe transferir al sistema telefónico de manos libres desde el teléfono móvil antes de usar este método.

🔧 “Configuración del teléfono”

③ [Call History] (Historial de llamadas):

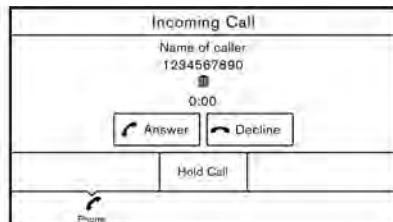
Seleccione un número de teléfono de las llamadas entrantes, salientes o perdidas recientes.

④ [Dial Number] (Marcar número):

Ingrese manualmente el número de teléfono utilizando el teclado numérico que aparece en la pantalla y toque [OK] (Aceptar).

👉 “Cómo ingresar letras y números”

3. La marcación comenzará y la pantalla cambiará a la pantalla de llamada en progreso.



Recepción de una llamada

Al recibir una llamada telefónica, se muestra un mensaje de notificación en la pantalla táctil con un tono de timbre.

Para recibir una llamada:

Para contestar una llamada, realice una de las siguientes acciones.

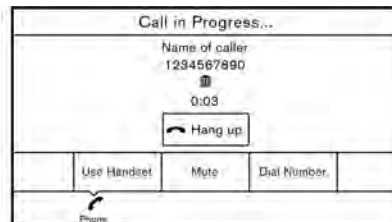
- Presione < 📞 > en el volante de la dirección.
- Toque [Answer] (Contestar).

Rechazar una llamada:

Para rechazar una llamada, toque [Decline] (Rechazar).

Poner llamada en espera:

Para poner una llamada en espera, toque [Hold Call] (Poner llamada en espera).



Durante una llamada

La pantalla aparecerá como se muestra durante una llamada. Para colgar el teléfono, toque [Hang up] (Colgar).



Llamada de una segunda persona:

Cuando se recibe otra llamada telefónica durante una llamada, la pantalla aparecerá como se muestra.

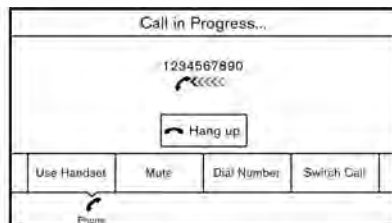
Rechazar llamada de una segunda persona:

Para rechazar una llamada de la segunda persona y continuar la conversación con la primera persona que llama, toque [Decline] (Rechazar).

Contestar una llamada de una segunda persona:

Para contestar la llamada de la segunda persona y colocar la primera llamada en espera, realice una de las siguientes acciones.

- Presione <  > en el volante de la dirección.
- Toque [Answer] (Contestar).



La pantalla aparecerá como se muestra durante una llamada con una segunda persona.

Para colgar el teléfono y regresar a la conversación con la primera llamada, toque [Hang up] (Colgar).

Para alternar entre dos llamadas en la línea, toque [Switch Call] (Intercambiar llamada).

Operaciones durante una llamada:

Hay algunas opciones disponibles distintas a finalizar una llamada o contestar o rechazar llamadas entrantes.

Toque una de las siguientes teclas que se despliegan en la pantalla para realizar una acción.

Elemento disponible	Acción
[Use Handset] (Utilizar teléfono)	Transfiere la llamada al teléfono celular.
[Mute]/[Cancel] (Silenciar/Cancelar)	Cuando silencio, la persona en el otro extremo de la línea no escuchará su voz.
[Dial Number] (Marcar número)	Utilizando la marcación por tonos, envía dígitos a la parte conectada utilizando servicios como correo de voz.
[Switch Call] (Intercambiar llamada)*	Responde otra llamada entrante. La persona con quien está hablando se pone en espera. Presione una vez más para hablar nuevamente con la persona en espera.

*: Disponible cuando se recibe una llamada mientras se encuentra en la línea con otra persona. La disponibilidad de esta función depende del dispositivo de teléfono.



INFO:

Para ajustar el volumen de la voz de la persona, pulse <VOL> (Volumen) en el tablero de control o <- +> en el volante de la dirección, mientras habla por teléfono.

ASISTENTE DE MENSAJERÍA DE TEXTO DE MANOS LIBRES



ADVERTENCIA

- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de la función "Text-to-Speech" (Texto a voz). Consulte las normativas locales antes de utilizar esta función.**

- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.**
- **Si no puede prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, salga del camino en un lugar seguro y detenga el vehículo.**

NOTA:

Esta función se desactiva si el dispositivo conectado no es compatible. Para obtener más detalles e instrucciones, consulte el Manual del propietario del teléfono móvil. El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.



Recepción de un mensaje

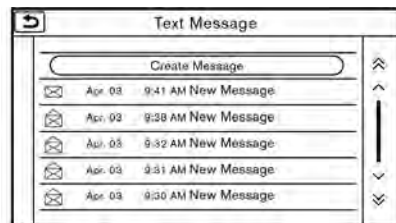
Cuando el teléfono móvil conectado al vehículo recibe un mensaje de texto, aparecerá una notificación en la pantalla táctil con un tono.

Para revisar el mensaje, toque [Read] (Leer). Toque [Ignore] (Ignorar) para guardar el mensaje y revisarlo más tarde.



INFO:

Dependiendo del dispositivo de teléfono, se requiere activar la configuración de la pantalla de notificación en el dispositivo de teléfono.

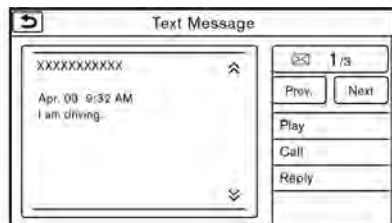


Visualización de la lista de mensajes recibidos

1. Toque [Phone] (Teléfono) en la barra de inicio.
2. Toque [Text Message] (Mensaje de texto).
3. Toque un elemento de la lista para leer o para responder al mensaje.



Se pueden almacenar hasta 20 mensajes en la lista de mensajes.



Si toca [Read] (Leer) en la pantalla de notificación de nuevo mensaje o selecciona un mensaje de la lista de mensajes, se mostrarán los detalles del mensaje recibido en la pantalla.

Acciones disponibles:

- [Prev.] (Anterior):
Toque para leer el mensaje anterior.
- [Next] (Siguiente):
Toque para leer el mensaje siguiente.
- [Play]/[Stop] (Reproducir/Detener):
Toque [Play] (Reproducir) para que el sistema telefónico de manos libres lea el mensaje recibido. Toque [Stop] (Detener) para detener la lectura.

▪ [Call] (Llamar):

Si el remitente del mensaje está registrado en la agenda telefónica, toque este icono para hacer una llamada al remitente.

▪ [Reply] (Responder):

Se puede seleccionar un mensaje de respuesta de la plantilla.

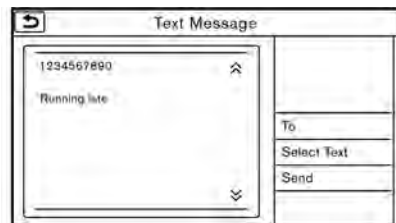
 “Envío de un mensaje de texto”

▪ [Exit] (Salir):

Toque para salir de la pantalla de mensajería de texto.



- Las teclas disponibles pueden variar según las situaciones.
- Si el nombre y el número de teléfono del remitente están registrados en la agenda telefónica, el nombre del remitente aparece cuando se recibe un mensaje.
- Se puede ajustar el volumen de la voz de lectura del mensaje de texto.
 “Configuración del volumen y de los pitidos”



1. Toque [Phone] (Teléfono) en la barra de inicio.
2. Toque [Text Message] (Mensaje de texto).
3. Toque [Create Message] (Crear mensaje).

Están disponibles los siguientes elementos:

Envío de un mensaje de texto:

Elemento disponible		Acción
[To] (Para)	[Quick Dial] (Marcación rápida)	Seleccione un destinatario de la marcación rápida.
	[Phonebook] (Agenda telefónica)	Seleccione un contacto de la agenda telefónica.
	[Call History] (Historial de llamadas)	Seleccione un contacto/número de teléfono del historial de llamadas.
	[Enter Number by Keypad] (Ingresar número con el teclado numérico)	Ingrese el número de teléfono del destinatario usando el teclado numérico. Toque [OK] (Aceptar) para confirmar la dirección.
[Select Text] (Seleccionar texto)	[Fixed Text] (Texto fijo)	Toque para ver una lista de mensajes de texto predefinidos.
	[Custom Text] (Texto personalizado)	Toque para ver una lista de plantillas de mensajes de texto personalizado. Se puede crear o editar texto personalizado desde el menú de configuración.  "Configuración del asistente del teléfono y de mensajes de texto"
[Send] (Enviar)		Toque para enviar el mensaje.

CONFIGURACIÓN DEL ASISTENTE DEL TELÉFONO Y DE MENSAJES DE TEXTO

Configuración del teléfono

La configuración del sistema telefónico de manos libres se puede cambiar de acuerdo a las preferencias del usuario.

1. Toque [Settings] (Configuración) en la barra de inicio.
2. Toque [Phone] (Teléfono).

Los siguientes elementos de ajuste del teléfono están disponibles.

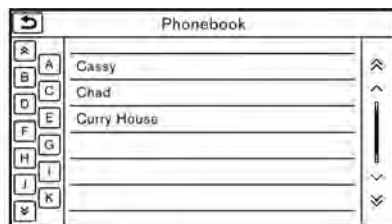
Elemento de ajuste		Acción
[Quick Dial] (Marcación rápida)	[Edit] (Editar)	Las entradas en la marcación rápida se pueden editar. Toque [Add New] (Agregar nueva) para registrar una nueva entrada.
	[Delete All] (Eliminar todas)	Elimina todos los números de teléfono de la marcación rápida.
[Call History] (Historial de llamadas)	[Incoming] (Llamada entrante)	Los elementos del historial de llamadas se pueden borrar o se pueden registrar en la marcación rápida.
	[Outgoing] (Llamada saliente)	
	[Missed] (Llamada perdida)	
Phonebook (Agenda telefónica)	[Download Entire Phonebook] (Descargar agenda telefónica completa)	Todos los números de teléfono que están almacenados en una agenda telefónica de un teléfono móvil que está conectado al vehículo se transfieren simultáneamente.
	[Download 1 Entry] (Descargar 1 entrada)	Cada uno de los números de teléfono que están almacenados en una agenda telefónica de un teléfono móvil que está conectado al vehículo se transfieren uno por uno.
	[Downloaded List] (Lista descargada)	Se muestran los datos de la agenda telefónica descargada. Los elementos de la lista se pueden agregar a las entradas de marcación rápida o se pueden eliminar de la agenda telefónica.

Elemento de ajuste		Acción
[Text Message] (Mensaje de texto)	[Text Message] (Mensaje de texto)	Activa/Desactiva la función de mensajes.
	[Text Message Ringtone] (Tono de llamada del mensaje de texto)	Activa/Desactiva el sonido de los mensajes entrantes.
	[Signature] (Firma)	Activa/Desactiva la configuración de firma de los mensajes de texto salientes.
	[Auto Reply] (Respuesta automática)	Activa/Desactiva la respuesta automática de mensajes fijos.
	[Auto Reply Text Message] (Mensaje de texto de la respuesta automática)	Selecciona y configura un mensaje de respuesta automática.
	[Sending Retry Count] (Conteo de reintentos de envío)	Establece el número de reintentos después de no poder enviar un mensaje de texto.
	[Edit Custom Text] (Editar textos personalizados)	Edita el texto personalizado.
[Volume] (Volumen)	[Ringtone] (Tono de llamada)	Ajuste el nivel de volumen del tono tocando [+] o [-].
	[Incoming Call] (Llamada entrante)	Ajuste el volumen de las llamadas entrantes tocando [+] o [-].
	[Outgoing Call] (Llamada saliente)	Ajuste el volumen de las llamadas salientes tocando [+] o [-].
	[Automatic Hold] (Espera automática)	Cuando se activa esta función, las llamadas entrantes se pondrán en espera automáticamente.
	[Vehicle Ringtone] (Tono de llamada del vehículo)	Cuando se activa esta función, al recibir una llamada sonará un tono de llamada específico diferente al del teléfono móvil.
[Auto Downloaded] (Descarga automática)		Activa/Desactiva la descarga automática.



INFO:

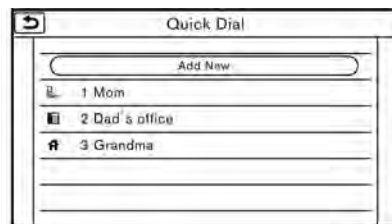
El volumen del teléfono también se puede cambiar tocando [Phone] (Teléfono) en la barra de inicio y luego tocando [Volume] (Volumen).



Phonebook (Agenda telefónica)

La información de la agenda telefónica de los teléfonos móviles se puede descargar para utilizarla para realizar llamadas y enviar mensajes de texto.

 "Configuración del teléfono"



Marcación rápida

Se pueden registrar hasta 5 entradas de marcación rápida. Las entradas de marcación rápida se pueden utilizar para hacer una llamada o para enviar mensajes de texto.

Registro:

1. Toque [Phone] (Teléfono) en la barra de inicio.
2. Toque [Quick Dial] (Marcación rápida).
3. Toque [Add New] (Agregar nuevo) para registrar un número de teléfono a la lista de marcación rápida.

4. Seleccione un método para realizar el registro.

Métodos disponibles:

- [Copy from Call History] (Copiar del historial de llamadas):

Puede seleccionar un número de teléfono de las listas del historial de llamadas [Incoming] (Entrantes), [Outgoing] (Salientes) o [Missed] (Perdidas).

- [Copy from Phonebook] (Copia de la agenda telefónica):

Se puede seleccionar un número de teléfono de la agenda telefónica.

- [Enter Number by Keypad] (Ingresar número con el teclado numérico)

Se puede ingresar manualmente un número de teléfono usando el teclado numérico.



INFO:

Los métodos disponibles pueden variar según las condiciones.

5. Se muestra la pantalla de registro. Ingrese y edite la información ingresada según sea necesario.

6. Toque [OK] (Aceptar) para guardar la entrada.



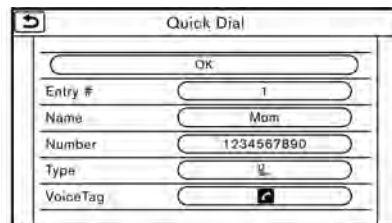
INFO:

Las entradas de marcación rápida también se pueden registrar tocando [Settings] (Configuración) en la barra de inicio y luego seleccionando [Phone] (Teléfono).

☞ “Configuración del teléfono”

Etiqueta de voz:

Se puede grabar una etiqueta de voz personalizada para cada uno de los elementos registrados en la marcación rápida y se pueden utilizar para marcar el número diciéndolo.



En la pantalla de registro de marcación rápida, seleccione [Voice Tag] (Etiqueta de voz).

Elementos disponibles	Acción
[Play] Reproducir	Reproduce la etiqueta de voz grabada.
[Store] (Almacenar)	Toque para grabar una etiqueta de voz para el número de teléfono.
[Restore] (Restaurar)	Toque para volver a grabar la etiqueta de voz.
[Delete] (Eliminar)	Toque para eliminar la etiqueta de voz.

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH®

La configuración de Bluetooth® se puede cambiar.

1. Toque [Settings] (Configuración) en la barra de inicio.
2. Toque [Bluetooth] (Bluetooth).

Elemento disponible		Acción
[Bluetooth] (Bluetooth)		Si se desactiva esta configuración, se cancelará la conexión entre los dispositivos Bluetooth® y el módulo Bluetooth® del vehículo.
[Connect Device] (Conectar dispositivo)		Conecta al dispositivo Bluetooth®. Se pueden registrar hasta 5 dispositivos.
[Select BT Device] (Seleccionar dispositivo BT)	[Phone] (Teléfono)	Los dispositivos registrados se muestran en la lista. Seleccione un dispositivo Bluetooth® de la lista. La información del dispositivo seleccionado se puede editar y el dispositivo también se puede eliminar de la lista de dispositivos.
	[Audio Player] (Reproductor de audio)	
[Edit Bluetooth Information] (Editar información de Bluetooth)	[OK] (Aceptar)	Toque para aplicar los cambios después de editar la información Bluetooth®.
	[PIN]	El código PIN se puede revisar y cambiar.
	[Device Name] (Nombre del dispositivo)	El nombre del dispositivo se puede revisar y cambiar.
	[Device Address] (Dirección del dispositivo)	La dirección del dispositivo se puede revisar.

RECONOCIMIENTO DE VOZ

RECONOCIMIENTO DE VOZ

Uso del sistema de reconocimiento de voz

Inicialización:

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), se inicializa el reconocimiento de voz. Cuando se haya completado la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona <  > en el volante de la dirección antes de que termine la inicialización, la pantalla mostrará un mensaje para que espere hasta que el sistema esté listo.

Antes de comenzar

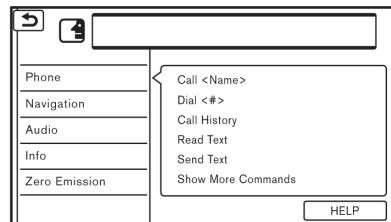
Para obtener el mejor desempeño de reconocimiento del sistema de reconocimiento de voz, observe los siguientes elementos.

- El interior del vehículo debe estar lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.

- Espere a que el tono suene antes de decir un comando.
- Hable con una voz de conversación natural sin pausas entre palabras.
- El sistema no puede reconocer los comandos de voz dichos desde los asientos de los pasajeros.

Cómo dar comandos de voz

1. Presione <  > situado en el volante de la dirección.



2. Aparece en la pantalla una lista de comandos, y el sistema le proporciona la indicación del menú de voz.

Los comandos de categoría disponibles se muestran en el lado izquierdo de la pantalla. Diga o toque un comando de categoría de la lista de comandos de categoría.



- Algunos de los comandos de cada categoría se muestran en el lado derecho de la pantalla y también se pueden decir sin seleccionar una categoría.
 - Después de ejecutar el comando por categoría, sólo los comandos relacionados con la categoría seleccionada se pueden reconocer. 
3. Después que suena el tono y cambia el icono en pantalla de  a , dé un comando.

También puede seleccionar un comando si toca directamente la pantalla o presiona < ▲ >/< ▼ > hacia arriba o hacia abajo y presiona <OK> (Aceptar) en el volante de la dirección.



INFO:

El sistema de reconocimiento de voz hará una pausa en su funcionamiento cuando no se proporciona un comando después de tres indicaciones. Para reanudar la operación, presione < 📞 > en el volante de la dirección.

4. Continúe siguiendo las indicaciones del menú de voz y diga los comandos de voz después de que suene el tono hasta que se realice la operación preferida.



INFO:

Para cancelar un comando de voz, mantenga presionado < 📞 > en el volante de la dirección.

Recomendaciones de funcionamiento

- Diga un comando después del tono.
- Si no se reconoce el comando, el sistema le solicitará que diga el comando nuevamente. Repita el comando claramente.
- Toque [↻] en la pantalla táctil para regresar a la pantalla anterior.
- Para salir del sistema de reconocimiento de voz, presione y mantenga presionado < 📞 > en el volante de la dirección.
- Para ajustar el volumen de la respuesta del sistema, presione < 🔊 + > en el volante de la dirección o presione <VOL> (Volumen) mientras el sistema está haciendo un anuncio. La configuración del volumen también se encuentra disponible en [Guidance Volume] (Volumen de la guía) en [Settings] (Configuración) en la barra de inicio.

 "Configuración del volumen y de los pitidos"

Interrumpir indicación por voz:

En la mayoría de los casos, puede interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando < 📞 > en el volante de la

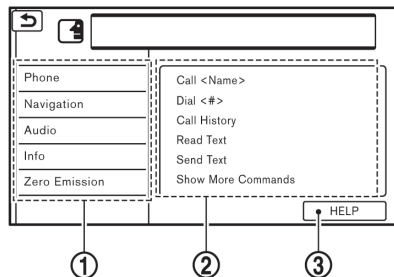
dirección. Después de interrumpir el sistema, espere que suene un tono antes de decir el comando.

Llamada directa:

Para utilizar el sistema más rápido al realizar una llamada, puede decir el comando de segundo nivel omitiendo decir el comando de primer nivel. Por ejemplo, presione < 📞 > y diga "Redial" (Volver a marcar) después del tono sin decir primero "Phone" (Teléfono).

Cómo ver la pantalla de comandos de voz

1. Presione < 📞 > para mostrar la primera pantalla de la lista de comandos de voz.
2. Diga un comando o seleccione un elemento de la lista de comandos de voz. Se muestra la segunda pantalla.
3. Diga un comando o seleccione un elemento de la lista de comandos de voz. Se ejecuta el comando o se muestra la siguiente pantalla para obtener más comandos.
4. Siga las instrucciones para completar los comandos.



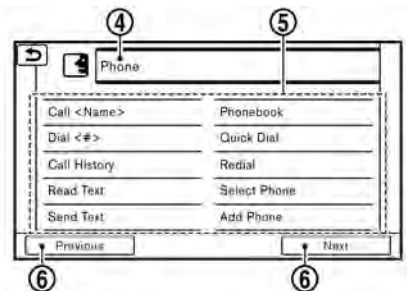
① Muestra una lista de categorías disponibles. Diga un comando de categoría o toque la tecla de la categoría correspondiente.

② Muestra una lista de comandos disponibles para la categoría seleccionada. Diga un comando preferido.

③ Toque [HELP] (Ayuda) o diga "Help" (Ayuda) para escuchar anuncios de ayuda sobre cómo utilizar el sistema.



Presione < [Icono de voz] > para detener los anuncios de ayuda.



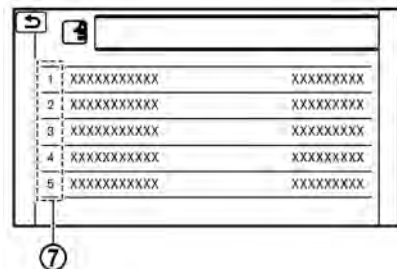
④ Comando seleccionado previamente.

⑤ Lista de comandos

Puede decir un comando de la lista o tocar la tecla correspondiente. Se pueden decir las palabras preferidas de la parte del comando encerrado en < >.

⑥ [Previous]/[Next] (Anterior)/(Siguiendo)

Diga como un comando o toque para ir a la pantalla anterior/siguiente.



⑦ Diga un número de 1 a 5 o toque un elemento en la pantalla de la lista para seleccionar el elemento.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere que el usuario diga los números en una cierta forma al proporcionar los comandos de voz.

Regla general:

500, 800 y 900 se pueden pronunciar como "five hundred" (quinientos), "eight hundred" (ochocientos) y "nine hundred" (novecientos) respectivamente.

Para otros números, únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9. (Por ejemplo, para el número “600”, si dice “seis cero cero” puede ser reconocido por el sistema, pero “six hundred” (seiscientos) no).

Ejemplo:

1-800-662-6200

“One eight hundred six six two six two zero zero”
(Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)  INFO:

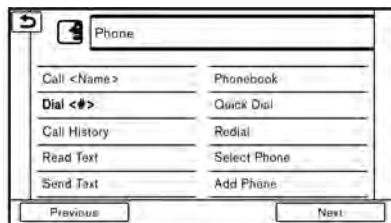
Para mejorar el reconocimiento, diga “zero” (cero) para el número “0” y “oh” (o) para la letra “o”.

Ejemplos de comandos de voz

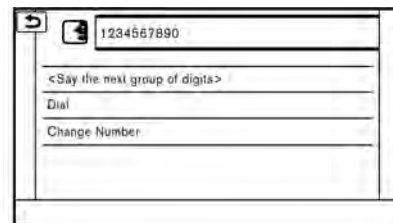
Se describen aquí algunas operaciones básicas adicionales que se pueden realizar mediante comandos de voz.

Ejemplo 1: Cómo realizar una llamada diciendo un número de teléfono:

1. Presione <  > situado en el volante de la dirección.
2. Espere el indicador para cambiar a  .
Diga “Phone” (Teléfono)



3. Diga “Dial <phone number>” (Marcar <número de teléfono>).



4. El número de teléfono reconocido por el sistema aparece en la pantalla. Si el número es correcto, diga “Dial” (Marcar).
5. El sistema realizará una llamada telefónica al número de teléfono dicho.

Ejemplo 2: Cómo mostrar las carpetas del dispositivo USB:

1. Presione <  > situado en el volante de la dirección.
2. Espere el indicador para cambiar a  .
Diga “Audio”.
3. Diga “USB Show Folders” (Mostrar las carpetas del USB). Las carpetas del dispositivo USB conectado aparecerán en la pantalla táctil.

Lista de comandos

Para utilizar la función de reconocimiento de voz, puede decir comandos en el orden del 1.er comando, 2.º comando y 3.er comando. También puede operar el sistema si directamente dice el segundo o tercer comando.

Pueden aplicarse números o palabras variables como nombres en < > cuando se dice un comando.

Comando general

Comando	Acción
Muestra más comandos	Muestra otros comandos de la misma categoría.
Volver	Corrige el último resultado de reconocimiento para regresar a la pantalla anterior.
Exit (Salir)	Cancela el reconocimiento de voz.
Ayuda	Anuncia cómo utilizar la guía de voz.
Siguiente	Avanza a la siguiente página.
Anterior	Avanza a la página anterior.

Comandos generales del teléfono

Los siguientes comandos se pueden usar durante una sesión de reconocimiento de voz telefónica.

Comando	Acción
Marcar	El sistema hace una llamada al número telefónico que dijo.
Cambiar número	Cambiar un número de teléfono dicho.

Comandos del teléfono

1.er comando	2.do comando	3.er comando	4.to comando	Acción
Teléfono	Phonebook (Agenda telefónica)	<phonebook name> (Nombre en la agenda telefónica)		Hace una llamada a un contacto que está almacenado en el teléfono celular. Puede seleccionar el tipo entre [Mobile] (Móvil), [Home] (Hogar), [Office] (Oficina), [Main] (Principal) u [Other] (Otro).
		<phonebook name> (Nombre en la agenda telefónica) <type> (tipo)		
	Historial de llamadas	Incoming Calls (Llamadas entrantes)		Muestra una lista de llamadas entrantes.
		Outgoing Calls (Llamadas salientes)		Muestra una lista de llamadas salientes.
		Missed Calls (Llamadas perdidas)		Muestra una lista de llamadas perdidas.
	Marque < # >	Marcar		Hace una llamada a un número telefónico que dijo.
		Cambiar número		Cambiar un número de teléfono dicho.
	Llamada internacional	<phone number> (número de teléfono)		Hace una llamada internacional permitiendo que se digan más de 11 dígitos. Es posible que necesite incluir los prefijos y códigos de país internacionales.
	Redial (Volver a marcar)			Hace una llamada al último número de teléfono saliente.
	Agregar teléfono			Utilice este comando para conectar un dispositivo Bluetooth® compatible con el sistema. Siga las instrucciones de la pantalla para completar el proceso de emparejamiento desde el teléfono.
	Select Phone (Seleccionar teléfono)	<1-5>		Utilice este comando para seleccionar un teléfono de una lista de los dispositivos registrados.
	Marcación rápida	<quick dial name> (Nombre de marcación rápida)		Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la marcación rápida.
		<1-5>		
	Call (Llamar) <nombre>			Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la marcación rápida o en la agenda telefónica.

1.er comando	2.do comando	3.er comando	4.to comando	Acción
Teléfono	Call (Llamar)	<phonebook name> (Nombre en la agenda telefónica)		Hace una llamada a un contacto que está almacenado en el teléfono celular.
		<phonebook name> (Nombre en la agenda telefónica) <type> (tipo)		Hace una llamada a un contacto que está almacenado en el teléfono celular. Puede seleccionar el tipo entre [Mobile] (Móvil), [Home] (Hogar), [Office] (Oficina), [Main] (Principal) u [Other] (Otro).
	Send Text (Enviar texto)	<phonebook name> (Nombre en la agenda telefónica)		Puede seleccionar un mensaje de texto de una lista y enviarlo a un nombre de contacto.
		<phonebook> <name> (Nombre en la agenda telefónica)		Puede seleccionar un mensaje de texto de la lista y enviarlo a un nombre de contacto. Puede seleccionar un tipo entre [Mobile] (Móvil), [Home] (Hogar), [Office] (Oficina), [Main] (Principal) u [Other] (Otro).
		Incoming Calls (Llamadas entrantes)		Se muestra una lista del historial de llamadas que dijo.
		Outgoing Calls (Llamadas salientes)		Seleccione un contacto a quien desea enviar el mensaje de texto.
		Missed Calls (Llamadas perdidas)		
		Enter Number (Ingresar número)		Ingrese un número de teléfono al que desea enviar el mensaje de texto. Diga "Pick Message" (Elegir mensaje) para confirmar el número de teléfono y seleccione un mensaje.
		<quick dial name> (Nombre de marcación rápida)		Se puede seleccionar como destinatario un número de teléfono registrado en la marcación rápida.
	Read Text (Leer texto)	<1-5>	Reproducir	Puede escuchar los mensajes de texto recientes recibidos. Lee un mensaje de texto. Seleccione de la lista de mensajes recibidos actuales.
			Reply (Responder)	Responde a un mensaje recibido.
			Call (Llamar)	Llama al remitente del mensaje.

Recomendaciones de funcionamiento para el funcionamiento de comandos del teléfono:

- Después del comando “Call” (Llamar), se puede decir un nombre registrado en la agenda telefónica para el reconocimiento, mientras que un número de teléfono se puede decir después del comando “Dial” (Marcar). Los nombres de la agenda telefónica no se pueden decir después el comando “Dial” (Marcar).
- Los nombres de la agenda telefónica se pueden reconocer cuando se dice sólo un nombre o cuando se dice en el orden de nombre y luego el apellido. El sistema no reconoce los comandos cuando se dice únicamente un apellido o si el nombre de la agenda telefónica se pronuncia diciendo primero el apellido y luego el nombre.
- El sistema tiene la función para leer los mensajes de texto en voz alta, pero en algunos casos puede ocurrir un error de lectura.
- Incluso si en el teléfono móvil están registrados apodos como “Mom” (Madre) y “Dad” (Padre), el sistema de reconocimiento de voz reconoce únicamente nombres. Para que el sistema reconozca los apodos, registre las entradas en [Quick Dial] (Marcación rápida) del menú Phone (Teléfono).

 “Marcación rápida”

Comandos de audio

1.er comando	2.do comando	3.er comando	Acción
Audio	Reproducir	AM	Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
		FM	Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
		CD	Enciende el CD y selecciona el último modo reproducido.
		USB	Enciende el dispositivo USB y selecciona el último modo reproducido.
		iPod	Enciende el iPod® y selecciona el último modo reproducido.
		Audio Bluetooth	Enciende el audio de Bluetooth® y selecciona el último modo reproducido.
		AUX	Enciende el audio AUX y selecciona el último modo reproducido.
	Reproducir AM		Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
	Reproducir FM		Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
	Reproducir un CD		Enciende el CD y selecciona el último modo reproducido.
	Reproducir USB		Enciende el dispositivo USB y selecciona el último modo reproducido.
	Reproducir iPod		Enciende el iPod® y selecciona el último modo reproducido.
	Reproducir audio de Bluetooth		Enciende el audio de Bluetooth® y selecciona el último modo reproducido.

1.er comando	2.do comando	3.er comando	Acción
Audio	Reproducir AUX		Enciende el audio AUX y selecciona el último modo reproducido.
	AM		Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
	FM		Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
	CD		Enciende el CD y selecciona el último modo reproducido.
	USB		Enciende el dispositivo USB y selecciona el último modo reproducido.
	iPod		Enciende el iPod® y selecciona el último modo reproducido.
	Audio de Bluetooth®		Enciende el audio de Bluetooth® y selecciona el último modo reproducido.
	AUX		Enciende el audio AUX y selecciona el último modo reproducido.
	AM <frecuencia am>		Cambia a la banda AM y selecciona la estación de la frecuencia deseada.
	Preestablecimiento de AM <1 a 6>		Se reproduce la estación preestablecida de AM que dijo.
	FM <frecuencia fm>		Cambia a la banda FM y selecciona la estación de la frecuencia deseada.
	Preestablecimiento de FM <1 a 12>		Se reproduce la estación preestablecida de FM que dijo.
	Mostrar las carpetas del USB		Muestra las carpetas en el dispositivo de memoria USB.

1.er comando	2.do comando	3.er comando	Acción
Audio	Reproducir carpeta del USB <nombre de la carpeta>		Reproduce las canciones en la carpeta seleccionada en el dispositivo de memoria USB.
	Reproducir archivo del USB <nombre del archivo>		Reproduce las canciones en el archivo seleccionado en el dispositivo de memoria USB.
	iPod Play Artist (Reproducir artista de iPod)	<nombre del artista>	Enciende el iPod® y selecciona el artista.
	iPod Play Album (Reproducir álbum de iPod)	<nombre del álbum>	Enciende el iPod® y selecciona el álbum
	iPod Play Song (Reproducir canción de iPod)	<nombre de la canción>	Enciende el iPod® y selecciona la pista. Puede decir los comandos sucesivamente.
	iPod Play Playlist (Reproducir lista de reproducción de iPod)	<nombre de la lista de reproducción>	Enciende el iPod® y reproduce la lista de reproducción que dijo.
	Mostrar artistas del iPod		Muestra una lista de los nombres de los artistas guardados en el iPod®.
	Mostrar álbumes del iPod		Muestra una lista de los álbumes en el iPod®.
	Mostrar canciones del iPod		Muestra una lista de las canciones en el iPod®.
	Reproducir artista del iPod <nombre del artista>	<1–5>	Enciende el iPod® y selecciona el artista.
	Reproducir álbum del iPod <nombre del álbum>	<1–5>	Enciende el iPod® y selecciona el álbum.
	Reproducir canción del iPod <nombre de la canción>	<1–5>	Enciende el iPod® y selecciona la pista. Puede decir los comandos sucesivamente.
	Reproducir lista de reproducción del iPod <nombre de la lista de reproducción>	<1–5>	Enciende el iPod® y reproduce la lista de reproducción que dijo.
	Reproducir todas las canciones del iPod		Reproduce todas las canciones del iPod®.
	Reproducir artista <nombre del artista>	Reproduce las canciones de la lista de canciones correspondiente del iPod®.	
	Reproducir álbum <nombre del álbum>		
	Reproducir canción <nombre de la canción>		
	Reproducir lista de reproducción <nombre de lista de reproducción>		

Recomendaciones de funcionamiento para el funcionamiento de comandos de audio:

- Un dispositivo de audio conectado a través de Bluetooth® no puede ser operado con el sistema de reconocimiento de voz. El cambio de fuente sólo está disponible para la transmisión de audio vía Bluetooth®.
- Al seleccionar "Yes" (Sí) en la pantalla emergente que se muestra después de conectar un nuevo dispositivo de audio USB, dicho dispositivo está registrado en el sistema de reconocimiento de voz y se selecciona automáticamente. Un iPod® y un dispositivo USB se pueden registrar en el sistema. Si un dispositivo de audio USB está recién registrado, se borran los datos antiguos. El registro de un dispositivo de audio puede tardar unos segundos. Si desea activar el funcionamiento por voz para la música almacenada en un dispositivo de audio previamente registrado, seleccione el dispositivo que desee utilizar con antelación. Aun cuando un dispositivo ha sido previamente registrado, tan solo conectar el dispositivo no tendrá como resultado que se lo seleccione automáticamente.

 "Configuración del reconocimiento de voz"

- El sistema de reconocimiento de voz puede no funcionar cuando la información de la canción es demasiado larga (nombres de artistas, títulos de álbumes, títulos de canciones y listas de reproducción, etc.).
- Cuando reproduzca archivos del USB con el sistema de reconocimiento de voz, no pronuncie la extensión del nombre del archivo (como ".mp3").
- Los títulos de las canciones registradas en etiquetas ID3 no se deben decir para el reconocimiento de voz..

CONFIGURACIÓN DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Se puede cambiar la configuración del reconocimiento de voz.

1. Toque [Setting] (Configuración) en la barra de inicio.
2. Toque [Voice Recognition] (Reconocimiento de voz).
3. Toque el elemento que desea ajustar.

Configuraciones disponibles

- [Minimize Voice Feedback] (Minimizar la respuesta de voz):

Activa/Desactiva la función minimizar la respuesta de voz. Cuando se activa este elemento, se proveerá una respuesta de voz corta y minimizada.

- [Audio device setting] (Configuración del dispositivo de audio):

Seleccione un dispositivo de audio para que funcione a través del sistema de reconocimiento de voz de los dispositivos de audio conectados al puerto USB. Un dispositivo con una luz indicadora iluminada se puede operar con el sistema de reconocimiento de voz.

NOTAS

5 Arranque y conducción

Para obtener información adicional. 5-2



PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

Consulte el Manual del propietario del LEAF que viene por separado.

6 En caso de emergencia

Para obtener información adicional. 6-2



PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

Consulte el Manual del propietario del LEAF que viene por separado.

7 Apariencia y cuidado

Para obtener información adicional. 7-2



PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

Consulte el Manual del propietario del LEAF que viene por separado.

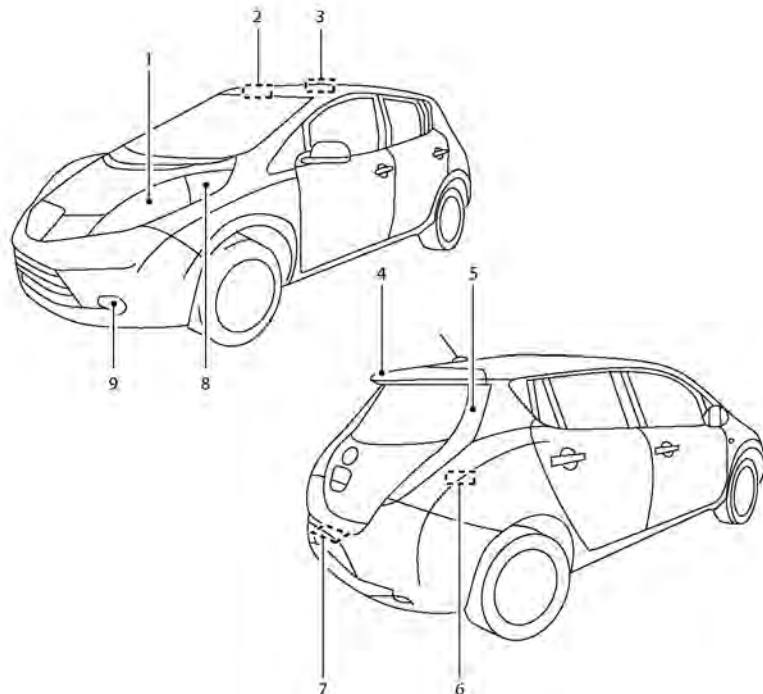
8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Luces	.8-2
Faros	.8-2

Ruedas y llantas	.8-4
Presión de las llantas	.8-4



LUCES



1. Conjunto del faro
2. Luz de mapa
3. Luz interior
4. Luz de freno superior
5. Luz combinada trasera
6. Luz de carga
7. Luz de placa
8. Luz lateral de posición
9. Faro antiniebla

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

FAROS

Para obtener información adicional sobre el reemplazo de focos de los faros, consulte las instrucciones descritas en esta sección.

Reemplazo

Faro de halógeno (luz alta):

La luz alta del faro es un tipo de luz semisellada que utiliza un foco del faro (halógeno) reemplazable.

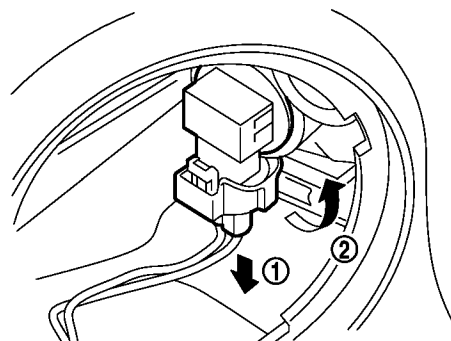


PRECAUCIÓN

- No deje el foco fuera del reflector del faro por mucho tiempo. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco.
- Dentro del foco de halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.
- Cuando manipule el foco, toque sólo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar la cubierta de vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.
- Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Si es necesario un ajuste de alineación, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

- Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

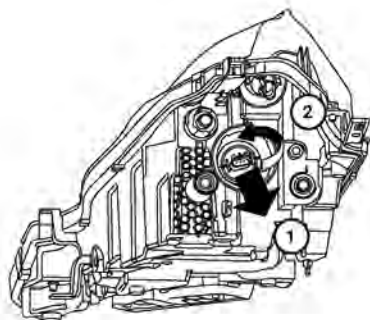
Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.



Type A (if so equipped)

Desconecte el cable negativo del acumulador antes de reemplazar focos.

1. Quite el conector ①.
2. Gire el foco del faro y luego quite el foco ②.



Type B (if so equipped)

Desconecte el cable negativo del acumulador antes de reemplazar focos.

1. Quite el conector ①.
2. Gire el foco del faro y luego quite el foco ②.

RUEDAS Y LLANTAS

Si hay una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

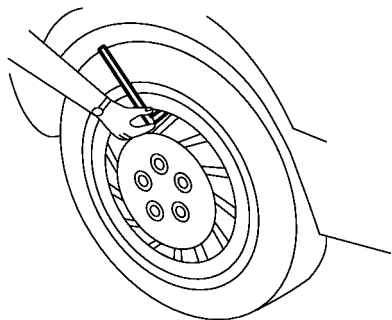
TIRE PRESSURE KPa (kg/cm ²)		
PRESIÓN DEL NEUMÁTICO psi		
TIRE SIZE TAMAÑO	FRONT DELANTERO	REAR TRASERO
XXXXXXX	XX XX	XX XX
ZZ50A		

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Etiqueta de las llantas

Ⓐ Tamaño de las llantas: tamaño de las llantas instaladas originalmente en el vehículo en la fábrica.

Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado de las llantas en frío recomendada es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo con base en el GVWR del vehículo.



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro con firmeza sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados, ya que de lo contrario se escapará el aire. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.
4. Lea la presión de la llanta en el manómetro y compárela con la especificación que aparece en la etiqueta de Información de llantas y carga.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Verifique la presión de todas las llantas.

	TAMAÑO	PRESIÓN DE INFLADO DE LAS LLANTAS EN FRÍO
FRENTE LLANTA ORIGINAL	P215/50R17 90V	250 kPa, 36 PSI
PARTE TRASERA LLANTA ORIGINAL	P215/50R17 90V	250 kPa, 36 PSI

NOTAS

9 Información técnica y del consumidor

Especificaciones	.9-2	Etiqueta de advertencia de carga.	.9-4
Ruedas y llantas.	.9-2	Etiquetas de advertencia del depósito del líquido	
Dimensiones y pesos.	.9-2	refrigerante.	.9-4
Identificación del vehículo	.9-3	Etiqueta de las llantas	.9-4
Etiqueta de certificación	.9-3	Etiqueta de advertencia de líquido de frenos	.9-5
Etiqueta de las llantas	.9-3	Información de carga	.9-6
Etiqueta de advertencia de bolsa de aire	.9-3		

ESPECIFICACIONES
RUEDAS Y LLANTAS

Rueda de carretera

Tipo	Tamaño	Descentra- miento mm (pulg)
Aluminio	17 × 6 1/2J	1.77 (45)

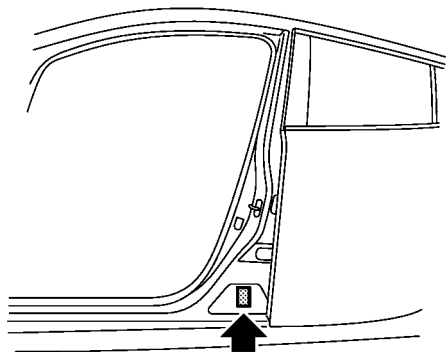
Llanta

Llanta	Tamaño
Todas las estaciones	P215/50R17 90V

DIMENSIONES Y PESOS

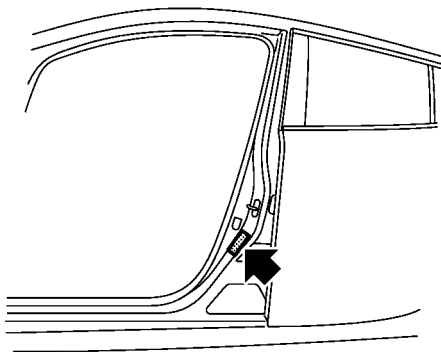
Largo total		
Con soporte de la placa delantera	mm (pulg)	4,445 (175.0)
Sin soporte de la placa delantera	mm (pulg)	4,440 (174.8)
Ancho total	mm (pulg)	1,770 (69.7)
Alto total	mm (pulg)	1,550 (61.0)
Entrevia delantera	mm (pulg)	1,530 (60.2)
Entrevia trasera	mm (pulg)	1,525 (60.0)
Distancia entre ejes	mm (pulg)	2,700 (106.3)
Peso bruto vehicular (GVWR)	kg (lb)	
Peso bruto del eje (GAWR)		
Parte delantera	kg (lb)	Consulte la “etiqueta de certificación” que se encuentra en el pilar central, entre las puertas delantera y trasera del lado del conductor.
Parte trasera	kg (lb)	

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN

La etiqueta de certificación está fija donde se muestra. Esta etiqueta contiene información importante del vehículo, tal como: Peso bruto vehicular máximo (GVWR), Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR), mes y año de fabricación, Número de identificación del vehículo (VIN), etc. Léala con cuidado.



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.



ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE BOLSA DE AIRE

La etiqueta de advertencia de bolsa de aire está ubicada en la visera.

ADVERTENCIA
LIMPIE LA TAPA DE LLENADO ANTES DE
EXTRAERLA. USE SOLO LIQUIDO DE FRENOS
DOT3 O DOT4 DE UN ENVASE SELLADO.

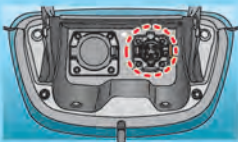
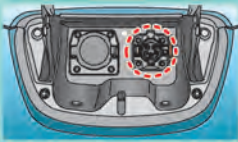
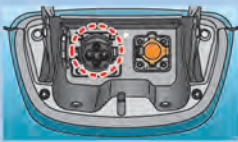
—00000 CBT00

ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE LÍQUIDO DE FRENOS

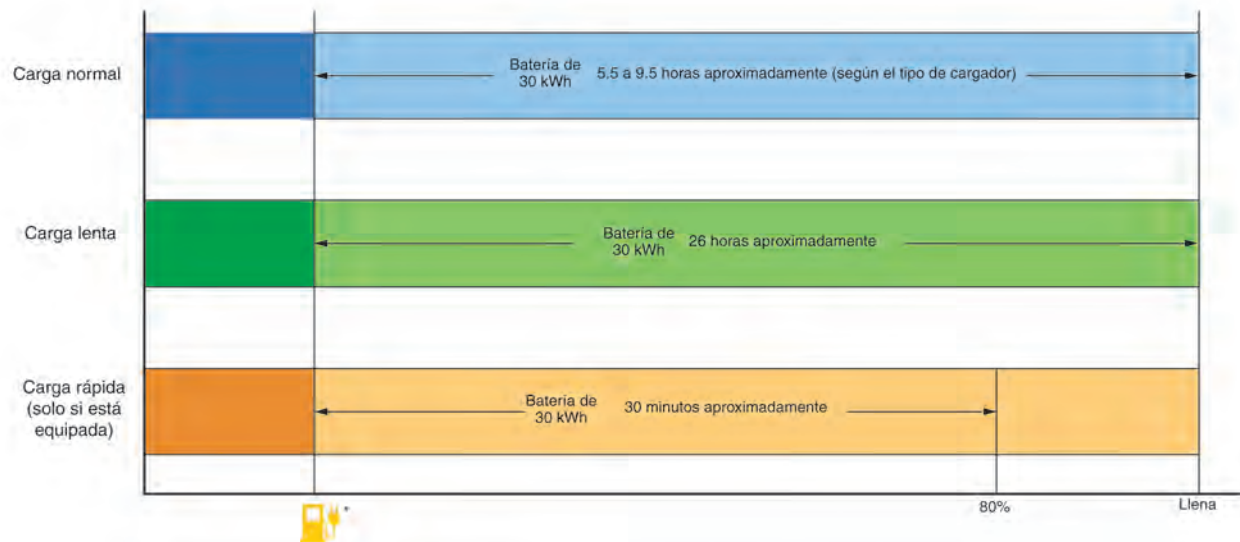
La etiqueta de advertencia de líquido de frenos
está adherida al cofre.

INFORMACIÓN DE CARGA

Se pueden utilizar los 3 métodos siguientes para recargar la batería de iones de litio.

	Puerto de carga	Conector de carga	Alimentación eléctrica	Carga	Tipo de batería	Tiempo estimado de carga
CARGA NORMAL Consulte "CH. Cómo cargar de forma normal" en la sección "CH. Carga".				Utilice el dispositivo de carga (220-240 voltios de CA) que se instala en su hogar.	Batería de 30 kWh	De 5.5 a 9.5 horas aproximadamente (según el tipo de cargador) para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a uno totalmente cargado.
CARGA LENTA Consulte "CH. Cómo realizar una carga lenta" en la sección "CH. Carga".			 Enchufe Salida	Utilice el EVSE (Equipo de suministro eléctrico del vehículo) o el cable de carga lenta para cargar "temporalmente" en un lugar como la casa de un amigo. Utilice una toma de corriente dedicada de 110-120 voltios, de 15 amp para cargar.	Batería de 30 kWh	26 horas aproximadamente para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a un estado totalmente cargado.
CARGA RÁPIDA (solo si está equipada) Consulte "CH. Cómo realizar una carga rápida" en la sección "CH. Carga".				Estaciones públicas de carga.	Batería de 30 kWh	30 minutos aproximadamente para cargar la batería de iones de litio de un estado descargado (Luz de advertencia de carga baja de la batería iluminada) a un 80 % cargado.

Información de tiempo de carga



*: La luz de advertencia de carga baja de la batería está ENCENDIDA.

NOTAS

10 Índice

A

Acumulador	EV-2
Acumulador de iones de litio	EV-2
Acumulador de iones de litio.	EV-2
Advertencia	2-2
Pantallas de información de advertencia	2-2
Archivos de audio comprimido (MP3/WMA/AAC)	4-23
Asistente de mensajería de texto de manos libres.	4-53

B

Botones principales del audio	4-27
---	------

C

Calefactor del acumulador de iones de litio	EV-2
Características del EV	EV-4
Cómo dar comandos de voz.	4-61
Cómo hacer una llamada.	4-50
Compartimientos para guardar	2-4
Conexión del teléfono de manos libres	
Bluetooth®	4-50
Configuración de Bluetooth®	4-60
Configuración de mensajes de texto	4-56

Configuración del reconocimiento de voz.	4-73
Configuración del teléfono	4-56
Control de climatización	4-18
Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de control de climatización	4-18
Servicio al control de climatización.	4-18
Controles del volante de la dirección para audio.	4-28

D

Dimensiones y pesos	9-2
Dispositivos auxiliares (AUX).	4-46
Durante una llamada	4-51

E

Energía limitada	2-3
Espejo.	3-2
Espejo retrovisor interior	3-2
Espejo retrovisor interior.	3-2
Etiqueta de advertencia de bolsa de aire.	9-3
Etiqueta de advertencia de carga	9-4
Etiqueta de advertencia de líquido de frenos.	9-5
Etiqueta de certificación	9-3
Etiqueta de las llantas	9-3, 9-4

Etiquetas	9-3, 9-4, 9-5
Etiqueta de certificación	9-3
Número de identificación del vehículo (VIN)	9-3
Etiquetas de advertencia del depósito del líquido refrigerante	9-4

F

Faros	8-2
Reemplazo de focos	8-2

G

Guía de escenarios.	EV-8
Arranque del vehículo.	EV-8
Carga del acumulador de iones de litio (Li-ion).	EV-5

I

Información exclusiva del EV	EV-10
Interrumpir indicación por voz	4-62
Interruptor.	2-3
Interruptor del desempañador de la ventana trasera y el espejo exterior	2-3

Interruptor del desempañador de la ventana trasera y el espejo exterior	.2-3
Interruptor del desempañador, interruptor del desempañador de la ventana trasera y el espejo exterior	.2-3

L

Lista de comandos	.4-65
Llamada directa	.4-62
Llantas	.8-5
Presión de las llantas	.8-5
Ruedas y llantas	.8-4
Tamaño de la rueda/llanta	.9-2
Luces	.8-2
Reemplazo	.8-2
Reemplazo de focos	.8-2
Luz	.8-2
Reemplazo de focos de los faros	.8-2

M

Marcación rápida	.4-58
Monitor retrovisor	.4-3

P

Pantalla de información del vehículo	.2-2
Pantalla, información del vehículo	.2-2
Pantallas de información de advertencia	.2-2

Pesos (Consulte Dimensiones y pesos)	.9-2
Phonebook (Agenda telefónica)	.4-58
Precauciones de funcionamiento del audio	.4-18
Principal funcionamiento de audio	.4-28

R

Radio	.4-18
Recepción de una llamada	.4-51
Reconocimiento de voz	.4-61
Reemplazo de focos	.8-2
Reproductor de discos compactos (CD)	.4-20, 4-32
Reproductor iPod®	.4-38
Ruedas y llantas	.8-4

S

Selección de teléfonos	.4-50
Servicio al control de climatización	.4-18
Sistema de control de climatización	.4-11
Operación del control de climatización	.4-11
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	.4-48

T

Tamaño de la rueda/llanta	.9-2
Teléfono	.4-50

Tipos de carga y cómo cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion)	
.CH-2	
Transmisión de audio vía Bluetooth®	
.4-26, 4-42	

V

Vehículo	.9-2
Dimensiones y pesos	.9-2
Número de identificación (VIN)	.9-3

